

L'UTILI TERRE

DÉCEMBRE 2013
www.utiliterre.ca

Le cahier technique de
La Terre
fondateur en 1979
DE CHEZ NOUS

NOTRE DOSSIER
La récolte de nuit

ANIMAL

**Alimentation
individuelle
automatisée des
veaux laitiers**

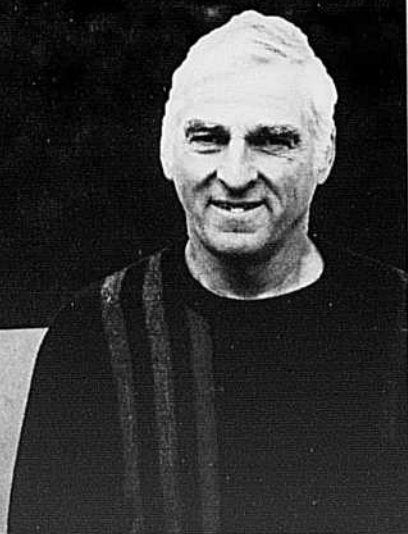
VÉGÉTAL

**Séchage au bois
du grain**



DANS CETTE ÉDITION :
DES VIDÉOS
EXPLICATIVES SUR
UTILITERRE.CA

NOTRE PATENTEUX
Denys Van Winden
de Sherrington



C'EST LE BON MOMENT

Pour vous procurer
un MF 7600 ou 8600
au taux de **LOCATION**

0%
* **SUR
36 mois**



Guidage
automatique
TopCon 350



Une offre qui finit bien l'année

série 7600 : 8 modèles de 140 à 240 ch
série 8600 : 5 modèles de 270 à 370 ch

* L'offre se termine bientôt.

AMOS
Agritibi R. H. Inc.

AMQUI
Machinerie
J.N.G. Thériault Inc.

CACOUNA
Alcide Ouellet & Fils inc.

COATCOOK
Service agricole de l'Estrie

LOUISEVILLE
Machineries Nordtrac Ltée

MIRABEL
Equipements Yvon Rivard inc.

MONT-JOLI
Garage Paul-Émile Ancitil Ltée

NAPIERVILLE
Hewitt Equipement Ltée

NORMANDIN
Groupe Symac,
machinerie agricole

PARISVILLE
Groupe Symac,
machinerie agricole

POULARIES
Machineries horticoles
d'Abitibi inc.

ROUGEMONT
Hewitt Equipement Ltée

SABREVOIS
Equipements Guillet Inc.

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
Garage Parisien & Fils

SAINT-ANDRÉ DE KAMOURASKA
Garage N. Thiboutot Inc.

SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
(Québec)
Hewitt Equipement Ltée

SAINT-BARTHÉLEMY
Machineries Nordtrac Ltée

SAINT-BRUNO
(Lac-Saint-Jean)
Groupe Symac, machinerie agricole

SAINT-CLET
Equipement Séguin & Frères Inc.

SAINT-CYPRIEN
Alcide Ouellet & Fils Inc.

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
Groupe Symac, machinerie agricole

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
Services Bivac Inc.

SAINT-HYACINTHE
Groupe Symac, machinerie agricole

SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN
Machineries Nordtrac Ltée

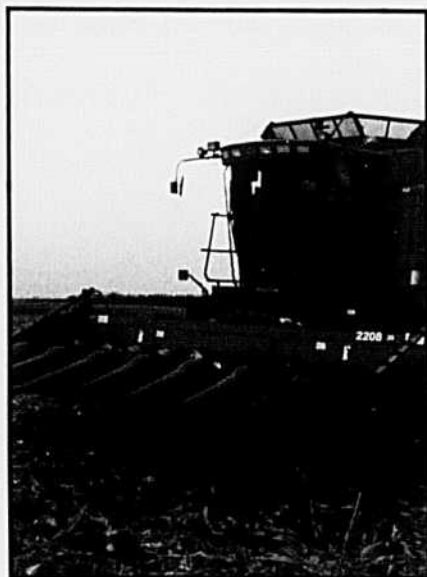
SAINTE-MARIE DE BEAUCE
Services Bivac Inc.

WARWICK
Champoux machineries Inc.

*Jamais
vous ne serez déçu
d'un produit*



MASSEY FERGUSON®



DÉCEMBRE 2013
www.utiliterre.ca

5 DOSSIER

RÉCOLTE DE NUIT

Durant la saison automnale, le travail de nuit s'avère un incontournable pour certains producteurs. Lorsque le soleil se couche, organisation et sécurité sont de rigueur.

19 ALIMENTATION AUTOMATISÉE DES VEAUX LAITIERS

Grober Nutrition et Förster-Technik ont mis au point un tout nouveau système d'alimentation automatisée pour les veaux laitiers logés en stalles individuelles.

30 SÉCHAGE AU BOIS DU GRAIN

L'UtiliTerre vous présente un système de préchauffage de l'air entrant dans le séchoir à grains. La chaufferie au bois très performante mise au point par l'entrepreneur René Couture permet d'économiser sur les coûts de séchage.



À LA UNE

La récolte nocturne du soja

Photo : Martin Ménard

36 LES MÉDAILLÉS DU SALON AGRITECHNICA

Un résumé des grands gagnants de l'exposition internationale numéro 1.

SOMMAIRE



13

NOTRE PATENTEUX

Denys Van Winden, agriculteur de Sherrington, joint l'utile à l'agréable en patentant des machines qui facilitent les opérations sur son entreprise maraîchère.

VOS CHRONIQUES

- 5 DOSSIER**
- 13 PATENTEUX**
- 19 PRODUCTION ANIMALE**
- 25 NOUVELLES DE L'INDUSTRIE**
- 26 ÉQUIPEMENT**
- 41 PATRIMOINE**
- 51 JEU DES 7 ERREURS**
- 54 INDEX DES ANNONCEURS**



Le cahier technique de La Terre de chez nous

ÉDITEUR La Terre de chez nous, L'Union des producteurs agricoles, 555, boul. Roland-Therrien, bur. 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9 Tél. : 450 679-8483
Courriel : lutili-terre@laterre.ca Site Web : www.utiliterre.ca **DIRECTEUR** André Savard **RÉDACTEUR EN CHEF** Michel Beaunoyer
CHEF DE PUPITRE Julie Mercier **CORRECTION-RÉVISION** Anne Felteau, Marielle Bouthyette **DIRECTRICE DE PRODUCTION** Brigit Bujnowski
INFOGRAPHIE Julie Desrosiers, Jocelyne Carrier, Céline Dupras, Geneviève Gay, Nancy Litjens **PUBLICITÉ** Courriel : pub@laterre.ca

REPRÉSENTANTS AU QUÉBEC Christian Guinard, poste 7271, Sylvain Joubert, poste 7272, Marie-Claude Primeau, poste 7538, Marc Mancini, poste 7262
VENTES NATIONALES Daniel Lamoureux Tél. : 1 877 237-9826 Courriel : ads@laterre.ca **COORDONNATEUR VENTES ET DISTRIBUTION** Pierre Leroux, poste 7290
TECHNICIENNES EN PUBLICITÉ Marie-Claude Bernard, poste 7712, Véronique Senay, poste 7577, Marie-Josée Farrese, poste 7398
TIRAGE ET ABONNEMENTS 1 877 679-7809 **IMPRESSION** Imprimerie Transcontinental **DÉPÔT LÉGAL** Bibliothèque et archives nationales du Québec, Bibliothèque et archives du Canada, ISSN 1707-4673 **PROCHAINE ÉDITION** Février 2014/Parution 15 janvier 2014 **RÉSERVATION D'ESPACE PUBLICITAIRE**
6 décembre 2013 **MATÉRIEL PUBLICITAIRE** 11 décembre 2013 **Ce magazine est publié dix fois par année et est encarté dans La Terre de chez nous.**
Dans la présente publication, le générique masculin est employé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.



LEMKEN

Technologie Précision Performance

Demandez dès aujourd'hui à votre détaillant une démonstration gratuite!

F. CAMPEAU & FILS INC.
DALHOUSIE 450.269.2737

GARAGE E. COMTOIS INC.
WOTTON 819.828.2662

MACHINERIES PONT-ROUGE INC.
NEUVILLE 418.873.3232

ÉQUIPEMENTS GUILLET INC.
SABREVOIS 450.346.6663

SERVICE AGRICOLE DE L'ESTRIE INC.
COATICOOK 819.849.4465

ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.
UPTON 450.549.5811

ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.
GRANBY 450.372.7217

ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.
MARIEVILLE 450.460.4951

ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.
VICTORIAVILLE 819.752.2594

ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.
LA DURANTAYE 418.884.2841

SERVICES BIVAC INC.
STE-MARIE 418.387.3814

SERVICES BIVAC INC.
ST-GEORGES 418.228.3622

MACHINERIES NORDTRAC INC.
LOUISEVILLE 819.228.4848

MACHINERIES NORDTRAC INC.
ST-BARTHÉLÉMY 877.885.3202

MACHINERIES NORDTRAC INC.
STROCHL'ACHIGAN 450.588.2055

Distributions D. Palardy

Tél. : 450.772.5047 • Cell. : 450.223.4622



LEMKEN

Nuits blanches dans les champs



Martin Ménard

« La nuit, il faut redoubler de vigilance pour notre sécurité, mais aussi pour celle de l'opérateur qui traîne la voiture à grains », affirme le producteur agricole Réal St-Denis.

Devant l'ampleur de la tâche que représente la récolte automnale, le travail de nuit s'avère un incontournable pour certains producteurs et forfaitaires. Lorsque le soleil se couche, deux mots d'ordre sont de rigueur : organisation et sécurité.

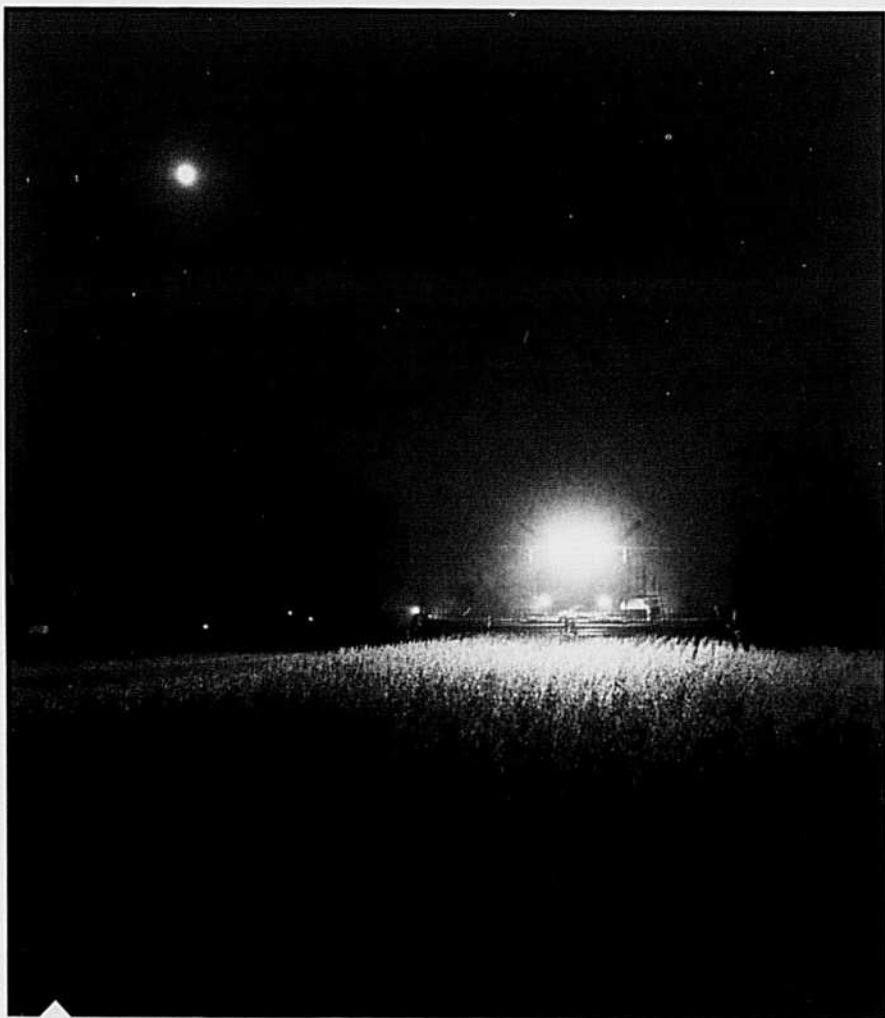
TEXTE
ÉTIENNE DUPUIS
Journaliste

Fin d'après-midi d'automne à Henryville. Pendant que la brunante et le temps frais s'installent dans les champs de maïs, seul le vrombissement de la batteuse de Réal St-Denis perce le silence qui règne sur la petite municipalité de la Montérégie. Bien que la moissonneuse récolte le maïs depuis

les premières heures du matin, l'imposante machine est loin d'avoir terminé sa journée de travail.

« On essaie quand même de travailler le plus possible le jour, lance Réal St-Denis, qui effectue du battage à forfait depuis 39 ans. Mais avec tous les champs que j'ai à récolter, je

n'ai pas le choix d'en faire la nuit. » Il explique que la saison 2013 a été très clémente. « Il a fait chaud assez longtemps cette année, soutient-il. Certaines saisons, il faut arrêter de battre vers 22 heures parce que ça gèle. On ne peut pas le faire dans de telles conditions. »



Martin Ménard

Le gerant des pièces chez Claude Joyal à Stanbridge, Denis Surprenant, croit qu'il faut éviter d'ajouter trop de phares sur les moissonneuses-batteuses.

Producteur de grandes cultures à Saint-Alexis, dans Lanaudière, Normand Marsolais effectue lui-même le battage de ses champs. À l'instar de Réal St-Denis, il tente de limiter ses heures de travail la nuit. « C'est plus facile de travailler à la clarté, mais quand les prévisions météo annoncent de la pluie dans les prochains jours, on essaie d'en faire le plus possible, avance-t-il. À quelques reprises, cette année, on a fini nos journées à 23 heures. » Lorsque Normand Marsolais récolte à la noirceur, il s'assure cependant de travailler sur des surfaces qu'il connaît bien. « On choisit les champs faciles d'accès et en bonne condition », ajoute-t-il. Pour sa part, Réal St-Denis redouble de prudence la nuit quand les terrains risquent d'être accidentés. « Quand on connaît des automnes humides, certains bouts de

champ s'érodent, avance-t-il. La nuit, on voit moins bien les dommages de l'érosion, il y a plus de danger de tomber. Il faut rester vigilant. » Le forfaitaire indique aussi qu'il faut parfois ralentir la vitesse de récolte parce que l'humidité du feuillage la nuit provoque des bourrages dans le nez de la moissonneuse.

Des précautions à prendre

Au beau milieu de l'océan de maïs qui se dresse devant sa moissonneuse, Réal St-Denis observe le soleil qui, au loin, se couche derrière le mont Saint-Grégoire. « C'est ça, la grosse différence. Le soir, on ne voit pas la montagne, lance-t-il. On a beau être bien équipé, on voit moins. » C'est pour cette raison qu'il est important de se doter de codes de sécurité, selon lui. Pour le producteur agricole, la clé

pour un travail sécuritaire le soir, c'est de demeurer visible. Les batteuses qui lui appartiennent sont bien éclairées, tout comme les hommes qu'il emploie. « Mes gars de soir portent des casquettes munies d'une lumière, souligne-t-il. Pour ma part, j'ai toujours une lampe de poche sur moi. »

Au beau milieu d'une rangée de maïs, Réal St-Denis se tourne la tête pour regarder si le réservoir de sa batteuse est plein. Il immobilise son véhicule et active les clignotants. « Ah oui! Ça, c'est un autre truc qu'on s'est donné, explique-t-il. Lorsqu'on recule, on avertit avec nos clignotants. On a commencé à le faire le soir, mais on le fait aussi le jour maintenant. » Pour éviter les accrochages malencontreux, toutes les voitures doivent être stationnées aux abords des champs lorsque les moissonneuses sont en marche, explique le copropriétaire de la ferme RCR. Les véhicules de l'entreprise sont également munis de triangles réfléchissants afin qu'ils soient bien visibles en déplacement sur les routes.

De plus, pour Réal St-Denis, les nouvelles technologies facilitent beaucoup les récoltes nocturnes. « Avec les caméras, on peut plus facilement observer ce qui se passe en arrière, note-t-il. On voit mieux s'il y a un arbre ou un tuyau qui obstrue le chemin de la batteuse quand on recule. »

Une organisation hors pair

Tout en guidant le conducteur de la voiture à grains, Réal St-Denis déplace la vis de déchargement, manœuvre la batteuse et répond aux nombreux appels qu'il reçoit. « Ça prend toute une organisation pour travailler 24 heures sur 24 », s'exclame-t-il. Le producteur, qui possède trois moissonneuses pour remplir ses contrats de battage, engage sept ou huit chauffeurs spécialisés chaque année. La moitié travaille le jour, l'autre, la nuit. « Le travail de nuit, c'est plus épuisant, confie-t-il. C'est important de disposer de travailleurs en forme. Il en va de la sécurité de tout le monde. »

Rien n'est laissé au hasard avec Réal St-Denis. À toute heure, un employé

veille au grain afin d'aider un chauffeur à déplacer une moissonneuse lorsque son quart de travail est terminé. Cette personne apporte de l'essence dans un réservoir pour pouvoir faire le plein dans la batteuse. « Pendant qu'on remplit le réservoir, on s'affaire à l'entretien de l'appareil, rapporte Réal St-Denis. On change l'huile des chaînes, on vérifie l'état de la transmission, on nettoie les vitres. » L'entreprise engage également un mécanicien à temps complet pendant la période des récoltes

afin de pouvoir effectuer des ajustements rapides si nécessaire. « C'est important pour nous que nos moissonneuses soient bien entretenues et que les réparations soient réalisées rapidement pour éviter les interruptions dans notre travail », expose le producteur agricole. En outre, M. St-Denis a développé une méthode de travail qui évite à ses clients de l'attendre pour le début du battage pendant plusieurs heures en cas d'imprévu. « Au lieu d'aviser le client qu'on va arriver

à minuit, par exemple, on lui dit qu'on va l'appeler une heure avant notre arrivée, indique-t-il. Comme ça, il peut dormir ou faire autre chose en nous attendant. »

Dans le champ où la moissonneuse a battu du maïs tout l'après-midi, le soleil a fait place à la lune. Réal St-Denis éteint le moteur de son appareil. Après avoir fait le plein d'essence, huilé les chaînes et lavé les vitres, le conducteur retournera à la récolte avec sa monture. ■

Voici la toute nouvelle mélangeuse à pales HELIX



Un mélange supérieur des sous-produits humides et des drèches de brasserie



Investissez dans la qualité®

Mélangeuse à pales RA série 100 avec rotor HELIX™

Capacité de 360 à 420 pi. cu.

Modèles trainés, sur camion ou stationnaires

- Nouveau rotor HELIX pour un mélange plus rapide et plus complet
- Le concept ouvert HELIX améliore la mise à niveau des chargements
- Faible puissance nécessaire pour une utilisation économique
- Peut traiter les rations fibreuses et les grains

www.Kuhn-Canada.com



Agritibi R. H. Amos	Les Équipements Colpron Huntingdon Sainte-Martine	Les Machineries Pont-Rouge Neuville	Service Agro-Mécanique Saint-Clément Saint-Pascal
Machinerie JNG Thériault Amqui	Garage Oscar Brochu La Guadeloupe	Centre Agricole Nicolet Yamaska Nicolet	Services Bivac Saint-Georges Sainte-Marie-de-Beauce
J. M. Chagnon Coaticook	Machineries Nordtrac Louiseville	Machineries Horticoles d'Abitibi Poularies	Rolland Clément et Fils Saint-Maurice
Fernand Campeau et Fils Dalhousie Station	Claude Joyal Napierville	Centre Agricole Bas-Saint-Laurent Rimouski	Agritex Saint-Nicolas Saint-Nicolas
Les Équipements Adrien Phaneuf Granby La Durantaye Marieville Upton Victoriaville	J. René Lafond Mirabel	Équipements Guillet Sabrevois	Les Équipements Proulx Wotton
		Centre Agricole Saguenay Lac Saint-Jean Saint-Bruno	Machinerie de Ferme Kuhn inc. Ste-Madeleine, QC • 888-808-5380

Effectuer des choix éclairés

Les nouvelles technologies d'éclairage facilitent le battage de nuit. Bien que la tendance privilégie l'ajout de nombreux phares sur les moissonneuses-batteuses, plusieurs spécialistes invitent les producteurs à la prudence.

TEXTE
ÉTIENNE DUPUIS
Journaliste

« Je suggère à mes clients d'acheter leur batteuse avec de bonnes options de lumières, explique Denis Surprenant, gérant des pièces chez le concessionnaire Claude Joyal à Stanbridge. Avec les phares du fabricant, on est certain que la position est bonne et que le courant est sécuritaire. » M. Surprenant ne croit pas pour autant qu'il soit nécessaire d'acheter le modèle le plus puissant. « Des fois, les lumières sont si fortes qu'elles aveuglent les gens autour de la batteuse; ce n'est pas mieux », soutient le gérant de pièces.

Denis Surprenant juge d'ailleurs que plusieurs producteurs exagèrent quand vient le temps d'« illuminer » leur batteuse. « Certains veulent avoir les lumières d'un terrain de baseball, soutient-il. Ils en mettent tellement sur leur véhicule que ça fait de la réverbération et ils ne voient pas plus. » Le spécialiste note que ses clients se tournent beaucoup vers les lumières LED. Denis Surprenant hésite toutefois à les conseil-

ler. « C'est vrai qu'elles sont moins chères et qu'elles consomment moins d'énergie que les halogènes ou celles au xénon, mais elles sont beaucoup moins résistantes aux vibrations », précise-t-il. Le spécialiste note aussi que de nombreux propriétaires de batteuses souhaitent ajouter de gros phares HID (au xénon) à leurs véhicules. « Souvent, ils ne sont pas nécessaires. Ça éclaire comme les lumières du Stade olympique, ces phares-là! » s'exclame-t-il. M. Surprenant déplore également que certains agriculteurs se déplacent sur les routes avec leurs HID allumés. « C'est dangereux pour les voitures qu'ils rencontrent, martèle-t-il. La moissonneuse doit absolument posséder un interrupteur pour éteindre ces feux. »

S'il juge nécessaire l'ajout de phares sur certaines anciennes batteuses moins bien équipées, Denis Surprenant met en garde les propriétaires. « Les alternateurs des vieilles moissonneuses sont moins puissants. Il ne faut pas les sur-

taxer avec trop de lumières, avance-t-il. Ça peut être dangereux pour le feu. » Un simple réaligement des phares sur la batteuse peut éviter un ajout.

Producteur agricole, Réal St-Denis abonde dans le même sens. Bien qu'il ait ajouté de l'éclairage sur ses batteuses, qui datent de quelques années, il fait en sorte de ne pas trop en mettre. « Ce ne sont pas des arbres de Noël », s'esclaffe-t-il. L'agriculteur, qui effectue du battage à forfait, a modifié ses batteuses qui ne possédaient que deux halogènes. « On a ajouté deux lumières DEL qui éclairent sur une courte distance et deux HID spots, qui projettent vraiment loin, décrit-il. Ça nous permet de bien voir sur environ 400 pieds. » M. St-Denis remarque que le travail de nuit s'avère beaucoup moins fatigant depuis l'ajout de ces sources de lumière. « On voit plus loin, c'est moins contraignant », assure-t-il. Pour éviter les problèmes électriques, tous les phares annexés sont branchés sur un système indépendant. ■

	Type de lumière		
	Halogène	DEL	HID (xénon)
			Flood (clair et proche) Trapézoïde (lumière droite) Spot (éclairage au loin)
Avantages	• Durabilité	• Consommation d'énergie peu élevée • Coût peu élevé	• Clarté
Inconvénients	• Consommation d'énergie élevée	• Durabilité • Mauvaise résistance aux vibrations	• Coût

Une soirée réglée au quart de tour



L'UtiliTerre a eu la chance de prendre part à la récolte de nuit à la Ferme RCR. En voici le compte-rendu.

TEXTE ET PHOTOS
ÉTIENNE DUPUIS
Journaliste

17 h

Fin du quart de travail de jour. Réal St-Denis éteint le moteur de sa batteuse A. Il quitte le champ 1 situé à Henryville pour se diriger vers la ferme.

Le quart de travail de jour est terminé. La batteuse A attend d'être déplacée vers le prochain champ.

17 h à 17 h 10

Retour vers la ferme à Saint-Sébastien en *pick-up*.

17 h 10 à 17 h 30

Réal St-Denis remplit le réservoir d'essence de transport sur le *pick-up*. Il apporte de l'huile pour l'entretien d'une batteuse.

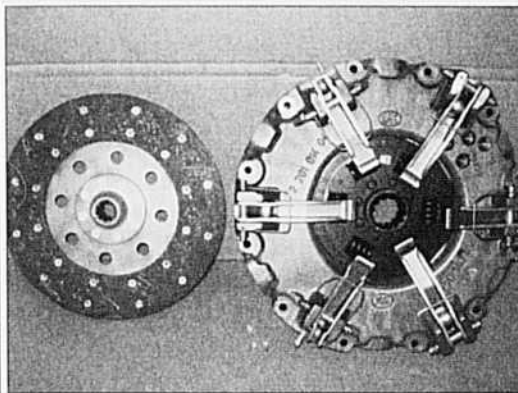
17 h 30 à 18 h

Départ vers le champ 2 à Henryville, lieu où la batteuse B doit être entretenue.

EMBRAYAGES FREINS INDUSTRIELS USINAGE ET ACCESSOIRES

En affaires
depuis 48 ans!

BERNIER inc.



EMBRAYAGES

(Neuf ou rebâti)

- Agricoles
- Camions
- Autos
- Industriels
(Twindisc, Rockford)

FREINS INDUSTRIELS

- Rivetés
- Collés

Téléphone : 514 354-5222 • Sans frais : 1 888 354-5222
11 100, Sécant, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1S5
www.embayagesbernier.com
eb1@embayagesbernier.com

164958

La Compagnie

NORMAND

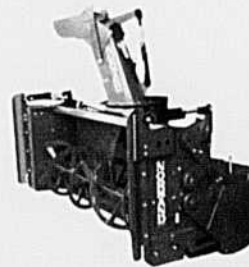
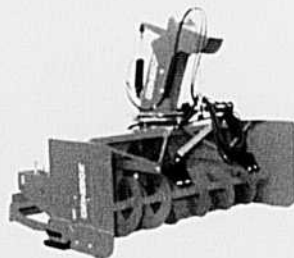
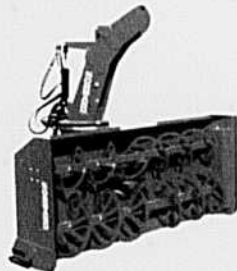
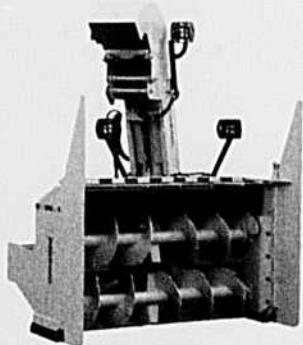
Ltée

1 888.666.7626

normand@cienormand.com

www.cienormand.com

PLUS DE 60 MODÈLES DE SOUFFLEUSES À NEIGE - DE 16 À 350 HP (PTO)



Industrielle

Commerciale

Inversée

Fonction+

Econor

ÉPANDEURS SEL ET SABLE

8 MODÈLES POUR :
camion, remorque, attache 3 points, chargeur avant



SCR

Robuste
Facile d'installation
Boîtier de contrôle intérieur
Choix de moteur à essence ou hydraulique



NS-G96

Économique
Chargement rapide
Robuste
Entrainement hydraulique
Sur chargeur ou sur attelage 3 pts



S3P



Contactez votre concessionnaire dès aujourd'hui

Alma
Equipements JMAR inc.
418 658-0145

Antioch
Machinerie JNG Thériault inc.
418 629-2521

Anges-Gardiens
Equipements Lague Ltée
450 293-8146

Coaticook
Equipements Lague Ltée
819 849-0300

Centre agricole Coaticook inc.
819 849-2663

Chicoutimi
Cam-Trac Sag-Lac inc.
418 698-1188

Courcelles
Benoit Rouillard inc.
418 483-5321

Drummondville
Agritex Drummondville
819 474-0002

Huntingdon
Les Equipements TM inc.
450 264-7000

Joliette
Ent. A. Laporte et Fils inc.
450 756-1779

L'Épiphanie
Machineries Forest inc.
450 588-5553

La Durantaye
Equip. Adrien Phaneuf inc.
418 884-2841

La Pocatière
Groupe Dynaco Machinerie sec.
418 856-1765

Lachute
Les Equipements R. Marsan inc.
450 562-8856

Laval
Lavaltrac Equipment inc.
450 661-9150

Lévis
Benoit Bilodeau inc.
418 837-3686

Marieville
Equip. Adrien Phaneuf inc.
450 460-4951

Maskinonge
Equipements G. Gagnon inc.
819 227-2245

Mirabel
Equipements Yvon Rivard inc.
450 818-6437

Mont-Joli
Paul-Émile Anctil Itée
418 775-3500

Napierville
Claude Joyal inc.
450 245-3565

Hewitt Equipment Limitee
450 245-7499

Nicolet
New Holland Nicolet-Yamaska
819 293-5252

Pike River
Equip. Lague Ltée
450 248-7597

Plaisance
Les Equip. de ferme Papineau
819 427-5476

Princeville
André Roux inc.
819 364-5664

Richmond
Agritex Richmond
819 826-3707

Rivière-du-Loup
Groupe Dynaco Machinerie sec.
418 867-1062

Rougemont
Hewitt Equipment Limitee
450 469-2370

Saint-Agapit
Unicoop
418 888-5111

Saint-Anaclet-de-Lessard
Equitrac inc.
418 722-7455

Saint-André
Garage N. Thiboutot inc.
418 493-2060

Saint-Anselme
Unicoop
418 885-9637

Saint-Augustin-de-Desmaures
Hewitt Equipment Limitee
418 878-3000

Saint-Augustin-de-Mirabel
Centre Agricole JLD inc.
450 258-2492

Saint-Bruno
Maltais et Ouellet inc.
418 668-5254

Saint-Célestin
Agritex Centre Québec inc.
819 229-3686

Saint-Denis-sur-Richelieu
Claude Joyal inc.
450 787-2105

Saint-Esprit
Les Equipements R. Marsan inc.
450 839-6782

Saint-Georges
Services Bivac St-Georges inc.
418 228-3622

Saint-Guilhaume
Claude Joyal inc.
819 396-2161

Saint-Hilarion
Garage Guy Gauthier inc.
418 457-3977

Saint-Hyacinthe
Equipements Lague Ltée
450 799-5533

Garage Leon Plante inc.
450 799-3834

Saint-Isidore
Emile Larochelle inc.
418 862-5654

Saint-Narcisse
Unicoop
819 328-378

Saint-Nicolas
Agritex Québec
418 831-3701

Saint-Pascal
Equitrac inc.
418 492-3068

Saint-Thomas-de-Joliette
Equipements G. Gagnon inc.
450 756-2479

Saint-Valier
Unicoop
418 884-3114

Sainte-Anne-de-la-Perade
Agritex La Perade
418 325-3337

Sainte-Marie
Unicoop
418 387-5987

Sainte-Martine
Machinerie C. & H. inc.
450 427-0955

Sherbrooke
Equipements Lague Ltée
819 564-8850

Machinerie C. & H.
819 569-9611

Shefford (Granby)
Equip. Adrien Phaneuf inc.
450 372-7217

St-Thérèse de Gaspé
Lelièvre Mécanique Sport enr.
418 385-4990

Stanbridge
Claude Joyal inc.
450 296-8201

Upton
Equip. Adrien Phaneuf inc.
450 549-5811

Varennes
Equipements Lague Ltée
514 875-6688

Victoriaville
Equip. Adrien Phaneuf inc.
819 752-2594

Maheu et Frères Ltée
819 752-5575

S.C.A. des Bois-Francs
819 758-0675

Warwick
Champoux Machinerie
819 358-2217

Wotton
Garage E. Comtois inc.
819 828-2662

Yamaska
Agritex Yamaska
450 789-2304

Depuis 1857, La Compagnie Normand Ltée un gage de qualité, de robustesse et de fiabilité



Le producteur prépare ses outils pour le ravitaillement de la batteuse B.

Réal St-Denis s'arrête au restaurant du village pour acheter du café à ses travailleurs. « C'est important que personne ne s'endorme, rigole-t-il. En plus, il fait vraiment froid aujourd'hui. »

18 h à 18 h 30

Les trois employés s'affairent à l'entretien de la batteuse B pendant que son réservoir d'essence est rempli. Le trio discute du travail à effectuer le soir avec Réal St-Denis autour d'un café.

18 h 30 à 19 h 30

Retour au champ 1; la batteuse A doit être déplacée. Réal St-Denis conduit la batteuse; le journaliste de *L'Utili-Terre* se trouve au volant du *pick-up*. La machine est stationnée à côté du prochain champ qui sera battu. « On va commencer ici juste demain, explique le producteur. On va réaliser son entretien tôt demain matin. »

19 h 30 à 20 h

Retour au champ 2 où M. St-Denis vient prendre la relève de l'un de ses chauffeurs sur la batteuse B.

20 h à 21 h 30

Battage de maïs dans le champ 2. « On essaie de s'éloigner des maisons le plus possible quand on bat le soir pour ne pas déranger les habitants, assure l'agriculteur. Il y a des gens qui se plaignent parfois, mais c'est rare. Après tout, on est en zone agricole ici. »

21 h 30

« La journée est terminée; on travaillera le reste du champ demain », conclut Réal St-Denis. ■



Réal St-Denis remplit le réservoir d'essence de transport.



Battre de nuit est plus épuisant que le jour, selon Réal St-Denis.

GRATUIT !



Abonnez-vous à une revue vous présentant ...

- au delà de 200 pages de qualité
- des destinations exceptionnelles
- des secrets livrés par des pros
- des nouveaux produits
- et recevez gratuitement l'une des primes illustrées ici
- et plus encore ...

3 ans : ~~79,33 \$~~ 45 \$
 (12 numéros) **tx incluses.**

Décroche-leurre



Scie/couteau



Tuque camouflage



Casquette camouflage



Portefeuille



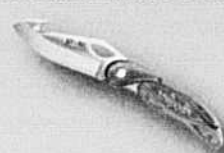
DVD



Couteau original



Couteau ancestral



Découpez ici



3 ans (12 numéros) : 45 \$ tx incluses.

Nom : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Province : _____

Code Postal : _____ Téléphone : _____

Courriel : _____

Je ne désire pas recevoir l'hebdomadaire GRATUIT de Aventure. Je ne serai donc pas informé des dernières nouvelles, des nouveautés et je ne pourrai bénéficier de conseils et de techniques de chasse et de pêche provenant de l'équipe de Aventure Chasse & Pêche.

Joindre votre paiement

CHÈQUE MANDAT-POSTE VISA MASTERCARD
 (À L'ORDRE DE AVENTURE CHASSE & PÊCHE)

No de carte de crédit : _____

Expiration : _____ Signature : _____

Pour vous abonner :

✉ Aventure Chasse & Pêche
 332, rue Veilleux
 Saint-Simon-les-Mines QC G0M 1K0

☎ 418 774-4443 • 🌐 www.aventure-chasse-peche.com

Cochez une seule case

- Décroche-leurre
- Scie/couteau
- Tuque camouflage
 - Petit/Moyen
 - Large/X-Large
- Casquette camouflage
- Portefeuille
- DVD
- Couteau ancestral
- Couteau original



Un passe-temps utile

Pour Denys Van Winden, patenter permet de joindre l'utile à l'agréable. En plus de constituer un loisir pour le producteur, fabriquer des machines s'avère un incontournable dans la production maraîchère.

TEXTE, PHOTOS ET VIDÉOS
ÉTIENNE DUPUIS
Journaliste

SHERRINGTON — À l'entrée de la ferme Production horticole Van Winden, un vieux tracteur Farmall Super A 1950, le premier à avoir appartenu à l'entreprise familiale, trône sur un immense rocher. Ce véhicule représente une source de fierté pour le copropriétaire de l'entreprise, Denys Van Winden, puisque c'est lui qui lui a redonné son lustre d'antan avant de l'exposer. En plus de rapiécer de vieilles mécaniques pour le plaisir, le patenteux fabrique plusieurs machines pour faciliter les opérations de sa ferme.

« Dans la culture maraîchère, on n'a pas le choix de savoir patenter, précise d'entrée de jeu l'agriculteur. Il n'y a pas de machinerie adaptée à nos besoins. » L'homme de 58 ans ne lésine pas sur les moyens à prendre quand vient le temps de patenter. L'atelier où il s'affaire avec son fils Marc déborde d'outils. « Notre



Denys Van Winden pose fièrement devant le « vieux tracteur du père », exposé devant la ferme familiale.



NEUF ou USAGÉ
LA PAIX D'ESPRIT À 75% D'ÉCONOMIE!



3475, boul. Taschereau,
St-Hubert

162226

garage est suréquipé par rapport à ce qu'il nous rapporte, mais on aime ça, rigole-t-il, ajoutant que toutes les machines de la ferme sont modifiées. Quand on achète un planteur neuf, il passe au garage pour qu'on l'adapte à nos besoins. »

L'atelier de la ferme familiale n'a pas toujours été aussi outillé. Le père de Denys Van Winden, John, cofondateur de l'entreprise avec son frère Pierre, ne croyait pas aux vertus des patentes. « Mon père m'a déjà dit qu'on ne récolterait jamais la laitue mécaniquement,

lance-t-il, sourire en coin, en pointant la machine qui a été conçue pour cette tâche. Il n'était pas patenteur du tout. » Malgré cela, la ferme a tout de même toujours pu compter sur des machines fabriquées à la main. « Les frères de ma mère, c'était des patenteurs purs et durs, soutient Denys Van Winden. Eux autres, ils démanchaient des *starters* sur la table de cuisine. » Ce sont eux qui ont conçu les premières laveuses à céleris, arroseuses, wagons et autres qui ont servi dans les champs de la ferme familiale. « Mes gènes de patenteur,

je les tiens de mes oncles », tranche l'agriculteur.

Une région hollandaise

John Van Winden, le père de Denys, est parti de Hollande pour arriver au Québec en 1949. S'il a d'abord élu domicile à Sherbrooke, où il a travaillé comme jardinier à l'école d'agriculture, il souhaitait faire l'acquisition de terres marécageuses, comme on en retrouve dans son pays d'origine. Bruno Landry, un agronome de Napierville qui enseignait là-bas, lui a alors parlé des terres

Une usine dans le champ

« Dans la culture maraîchère, il est difficile de fabriquer des patentes qui récoltent elles-mêmes les légumes,

affirme Denys Van Winden. Souvent, les machines qu'on construit aident la main-d'œuvre. » La récolteuse à

céleris de la ferme a d'ailleurs été imaginée pour faciliter la tâche des travailleurs. « Ce qu'on a construit,



Les Van Winden ont construit une véritable usine au champ pour récolter le céleri.

de sa région. John et son frère Pierre en ont ainsi acheté environ cinq hectares à Sherrington. « Mon père, qui avait rencontré ma mère à Sherbrooke, a écrit à tous ses amis pour leur dire qu'il y avait de belles terres et de belles filles au Québec, badine Denys Van Winden. C'est pour ça qu'il y a beaucoup de Hollandais dans le coin. » Peu coûteuses à l'époque, les terres montréalaises n'étaient pas prêtes à être cultivées. La famille Van Winden a dû travailler d'arrache-pied pour défricher et drainer son terrain. Au volant d'un trac-

teur acheté avec deux voisins, ils ont commencé à faire pousser de la laitue, du céleri, des betteraves et du chou. Les fils de John et Pierre ont pris les rênes de l'entreprise avec leur conjointe dans les années 1970 et la ferme n'a cessé de prendre de l'expansion à partir de là. Depuis 2005, les enfants de Denys, Marc et Sylvie sont copropriétaires de l'exploitation, qui cultive près de 200 hectares en légumes. La relève en patenteux est prospère chez les Van Winden. « Mon fils m'a toujours suivi dans le champ et il dispose d'un très

bon œil pour imaginer des patentes, s'enorgueillit Denys Van Winden. Ma fille ne patente pas, mais elle opère sur une machine. » Il croit qu'il sera primordial pour la pérennité de la ferme de continuer de patente. « Le coût de la main-d'œuvre ne cesse d'augmenter, ça nous force à développer des machines », conclut-il.



**VENEZ RENCONTRER
NOTRE PATENTEUX
SUR UTILITERRE.CA**

c'est une véritable usine au champ, assure le patenteux. Elle nous permet de couper le légume, le laver, l'emballer et le mettre sur des palettes. »

Denys Van Winden a fabriqué sa récolteuse à céleris avec la structure d'une ancienne andaineuse à maïs qui avance à la vitesse de deux mètres par minute. Les travailleurs à l'avant de la machine coupent les céleris, enlèvent leurs drageons et les déposent sur les deux convoyeurs disposés en V, fixés à la structure. « Nous les avons placés dans cette position pour éviter qu'il y ait bourrage lorsque les céleris se rencontrent dans le milieu », souligne M. Van Winden.

Le tapis des convoyeurs est ondulé afin de s'assurer que le légume ne bouge pas. « Il faut que tous les céleris se trouvent dans la même position parce qu'ils sont coupés au bout du convoyeur par une scie, commente le producteur maraîcher. On les coupe pour qu'ils soient tous de la même longueur et qu'ils entrent dans nos boîtes d'emballage. »

Une fois coupés, les céleris se dirigent vers un autre tapis qui les monte sur la plateforme de la récolteuse. En montant, ils se retrouvent dans deux systèmes de laveuses. Ils arrivent donc sur la plateforme déjà rincés. Les céleris sont ensuite triés en fonction de la grosseur de leur pied par plusieurs employés sur une chaîne de triage spécialement conçue à cet effet. Ils sont par la suite embal-



Les cueilleurs coupent les céleris, enlèvent leurs drageons et les déposent sur le tapis du convoyeur.



Les céleris sont coupés pour pouvoir entrer dans les boîtes d'emballage.

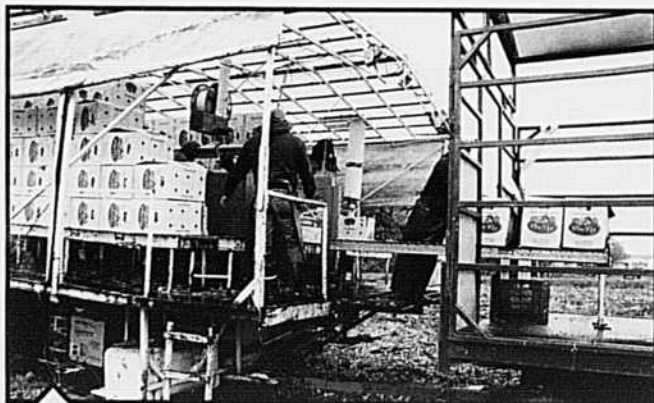
lés selon leur taille et envoyés dans la remorque à l'arrière de la récolteuse où ils sont mis sur des palettes. Les celeris sont maintenant prêts à être expédiés. « Ça nous prend entre 20 et 22 hommes pour faire fonctionner cette machine », conclut Denys Van Winden.



Les celeris sont lavés sur le convoyeur qui les emmène à la chaîne d'emballage par deux systèmes de lavage.



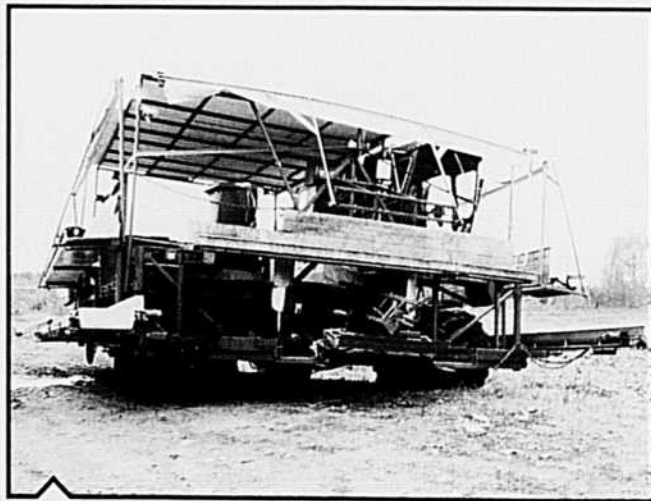
Les celeris sont emballés dans des boîtes à même la récolteuse.



Les boîtes de celeris sont mises en palettes sur la remorque, tirée par la récolteuse.

Une autre usine mobile

Denys Van Winden a construit une machine semblable pour la récolte des laitues romaines et en feuilles. Il a conservé la structure, le moteur et l'habitacle d'une vieille New Idea Uni System, une unité motrice multifonctionnelle, et lui a ajouté une plateforme. Il a ensuite fixé deux convoyeurs disposés en V. Plutôt que de déposer les légumes directement sur le convoyeur comme pour les celeris, les manœuvres les placent dans une boîte d'emballage posée sur un support métallique. Lorsque la boîte est pleine, les travailleurs la poussent sur le convoyeur qui l'achemine jusque sur la plateforme de la machine. À cet endroit, les boîtes sont empilées et mises sur des palettes.



Denys Van Winden s'est servi d'une New Idea Uni System pour fabriquer une récolteuse à laitues romaines et en feuilles.



La laitue est coupée et directement emballée dans des boîtes. Lorsqu'une boîte est pleine, le cueilleur la pousse sur le convoyeur.

Un aide-transplanteur



Denys Van Winden a imaginé un système pour accélérer la transplantation de la laitue dans le champ.

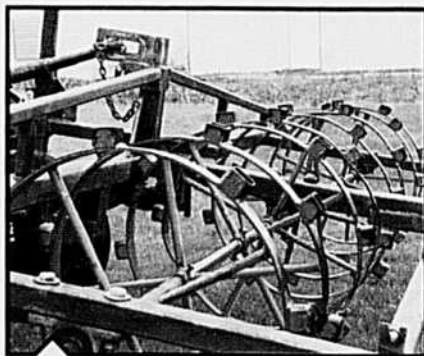
Afin d'accélérer la transplantation de la laitue dans le champ, le patenteux a imaginé un autre système pour permettre à ses employés de travailler plus rapidement.

Il a d'abord conçu des poinçons (*punchs*) qui s'attellent à l'avant du tracteur sur les trois points d'attache. Denys Van Winden a fabriqué des charpentes sur lesquelles sont fixées des roues. Celles-ci disposent de poinçons, situés à équidistance, qui creusent des trous dans le lit de semence préalablement formé et où sera transplantée la laitue. « On a des *punchs* pour chaque type de laitue, note Denys Van Winden. L'espace entre ceux-ci varie selon le type de laitue. La distance entre les roues également. » Un pneu en plein milieu de la structure métallique permet à l'opérateur de rester bien aligné dans le lit de semence.

Denys Van Winden a aussi construit un chariot qui s'accroche à l'arrière du tracteur et dans lequel s'assoient les travailleurs. « Ils ont des cabarets de plants sur les tablettes devant eux, élabore le producteur maraîcher. Ils prennent un plant et le déposent dans le trou creusé par le *punch*. » Denys Van Winden affirme que cette patente permet de planter entre 50 et 60 unités par minute. Deux cylindres hydrauliques permettent d'ajuster la hauteur de la machine.



Les travailleurs, assis dans la remorque, déposent les plants de laitue dans les trous creusés par les poinçons.



Les poinçons creusent les trous où les travailleurs vont planter la laitue.

Une remorque pour sarcler

Pour accélérer le sarclage dans les champs, les Van Winden ont modifié une ancienne attache de transplanteur à légumes. Ils ont fixé des sièges et des repose-pieds sur la structure de l'attache. Les travailleurs sont assis sur les sièges et sarclent dans des endroits où les machines à désherber n'ont pas accès, détaille Denys Van Winden. Un cylindre hydraulique permet aussi d'ajuster la hauteur des sièges selon ce qui est cultivé dans le champ.



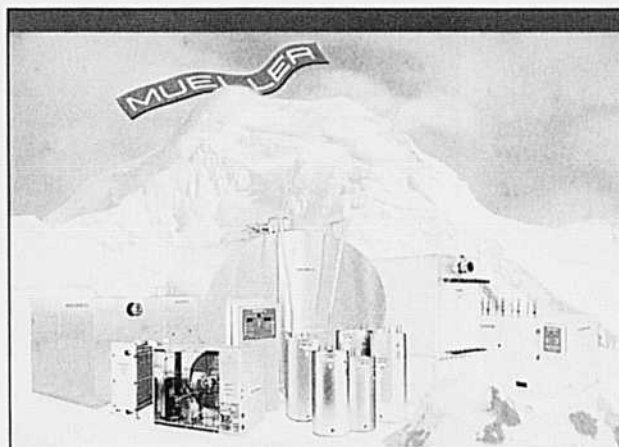
Les travailleurs qui effectuent du sarclage sont plus rapides avec la remorque construite par les Van Winden.

Roule et déroule la toile

L'installation de toiles pour protéger les champs contre le gel peut s'avérer longue et pénible. Pour faciliter son travail, Denys Van Winden a fabriqué de grosses « bobines ». Il s'agit en fait de tuyaux auxquels sont fixées des roues de charrette aux deux extrémités et autour desquels les toiles sont enroulées. Ainsi, pour étendre les toiles dans le champ, il suffit de dérouler les « bobines ». Afin de les transporter plus aisément, le patenteux a également modifié une sous-soleuse pour ne garder que deux bras qui soulèvent les « bobines » à leurs extrémités. ■



Denys Van Winden a fabriqué des « bobines » pour lui permettre de rouler et dérouler ses toiles dans le champ plus rapidement.



« Bulk tank » neufs

- Distributeur de bassins Mueller neufs de 600 à 12 000 gallons.
- Avec laveuse frontale SENTRY III à la fine pointe de la technologie.



Panneau ECOLAB, thermographe, gère refroidissement et traite. Contrôle le lavage du bulk tank et du pipeline. S'installe sur toutes marques.

ECOLAB

Produits sanitaires pour fermes laitières et avicoles.



Tous nos bassins usagés sont vérifiés et reconditionnés avec des pièces neuves. Un polissage est effectué sur chaque bassin pour avoir l'apparence d'un neuf. Expérience et qualité garanties

Prévenir
Problème de bactéries
Problème de retroidissement

Solution
ENTRETIEN PREVENTIF
Avec Leblanc, c'est gagnant!

« Bulk tank » neufs et usagés



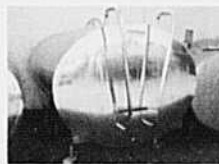
600 gallons Mueller OH



2 000 gallons Mueller OH



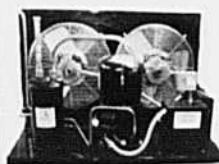
800 gallons Mueller OH



1 000 gallons Mueller



1 250 gallons Mueller OH



Unité de réfrigération

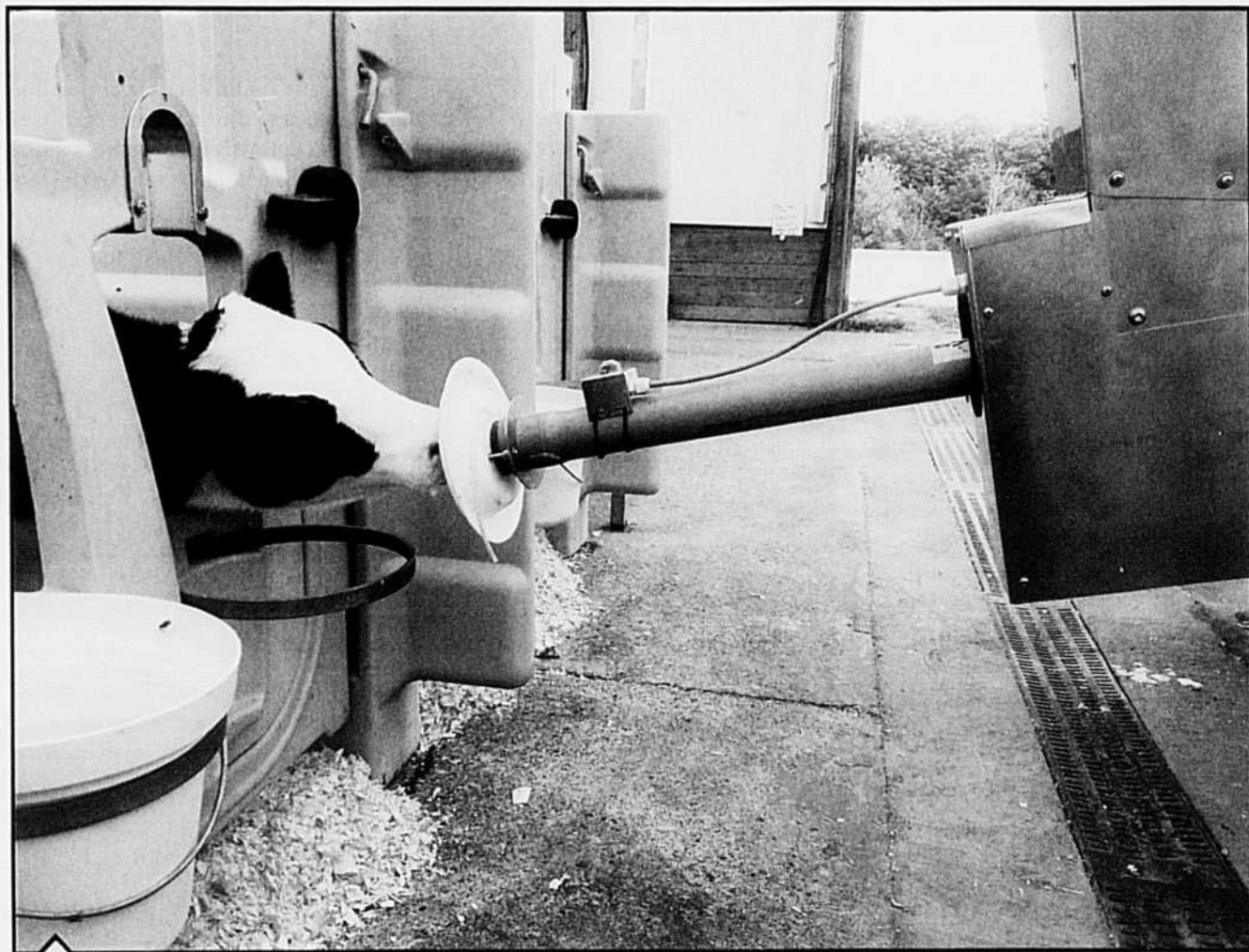
551, rue Saint-Amable, Saint-Barnabé-Sud (Québec) J0H 1G0
Tél. : 450 792-6291 Téléc. : 450 792-3309
www.entrepriseleblanc.com info@entrepriseleblanc.com

164-5095

PARTOUT AU QUÉBEC ET DANS L'EST DE L'ONTARIO

SERVICE • RÉPARATION • ENTRETIEN

Alimentation individuelle automatisée des veaux laitiers



Photos : Grober / Förster-Technik

La station mobile s'arrête devant chaque stalle.

TEXTE
MARTINE GIGUÈRE
 Journaliste

En septembre dernier, les visiteurs du Canada's Outdoor Farm Show à Woodstock, en Ontario, ont eu la chance de voir un tout nouveau système d'alimentation automatisée pour les veaux laitiers logés en stalles individuelles. Mis au point par Grober Nutri-

tion et Förster-Technik, le CalfRail permet de nourrir 32 veaux et de servir jusqu'à 8 repas par jour. « Il répond aux besoins des fermes de 150 vaches », donne en exemple Jan Ziemerink, directeur des services d'automatisation pour Grober Nutrition.

« Le système en démonstration au Outdoor Farm Show sera lancé officiellement au printemps 2014 », précise M. Ziemerink. Une station mobile d'alimentation se déplace à l'aide d'un rail de stalle en stalle pour nourrir les veaux de deux jours à deux semaines



Le CalfRail se déplace sur un rail. Il peut alimenter jusqu'à 32 veaux, soit 2 rangées de 16 bêtes chacune.

d'âge. Après cette période, les bêtes peuvent demeurer en logement individuel ou être transférées dans des enclos de groupe.

La station d'alimentation mobile s'adapte uniquement au distributeur automatique Vario+ : celui-ci nourrit jusqu'à 120 veaux sur 4 stations d'allaitement, incluant le CalfRail.

exactement le volume de lait minimal et maximal alloué pour chaque animal. Il mesure également la vitesse d'abreuvement. Le CalfRail s'immobilise trois minutes devant chaque veau; si celui-ci ne s'alimente pas, le système passera au suivant. Par contre, s'il boit sa portion de lait en trois minutes, il aura la possibilité de têter une minute de plus avant que le système se déplace. « Lorsqu'un veau boit lentement ou qu'il ne boit pas toute sa portion, le CalfRail restera devant l'animal au maximum huit minutes », spécifie Jan Ziemerink.

L'automatisation de l'alimentation comporte plusieurs avantages : nul besoin de préparer, transporter et servir le lait. En plus, il n'y a plus de seaux à nettoyer. En offrant plusieurs repas par jour, on obtient une meilleure croissance des bêtes. Évidemment, comme tout avantage de l'automatisation, il y a la flexibilité de l'horaire. Forster-Technik évalue qu'il faut 270 heures/homme pour soigner 100 veaux/an pour une alimentation avec seaux et distribution manuelle. Tandis qu'avec le système complètement automatisé CalfRail, on estime ce temps à 14 heures/homme.

Le CalfRail sera vendu par trois compagnies : DeLaval, GEA Farm Technologies et Lely. Le prix de détail du CalfRail et du distributeur automatique Vario+ devrait tourner autour de 25 000 \$.



**UNE VIDÉO EN EXPLIQUE
LE FONCTIONNEMENT
SUR UTILITERRE.CA**

Alimentation individuelle

Chaque veau est identifié avec une puce et lorsque la station d'alimentation s'arrête devant la stalle, le système connaît

**Une
première
au
Québec!**

Votre premix, votre concentré

Faites votre demande de cotation "EN LIGNE"

Votre analyse ou votre recette

- Réponse rapide
- Fabrication ultra moderne

Des économies importantes



SOUSSION EN LIGNE www.lyrconutrition.com

- Aucune visite d'un représentant
- Aucun engagement

LYRCO
nutrition

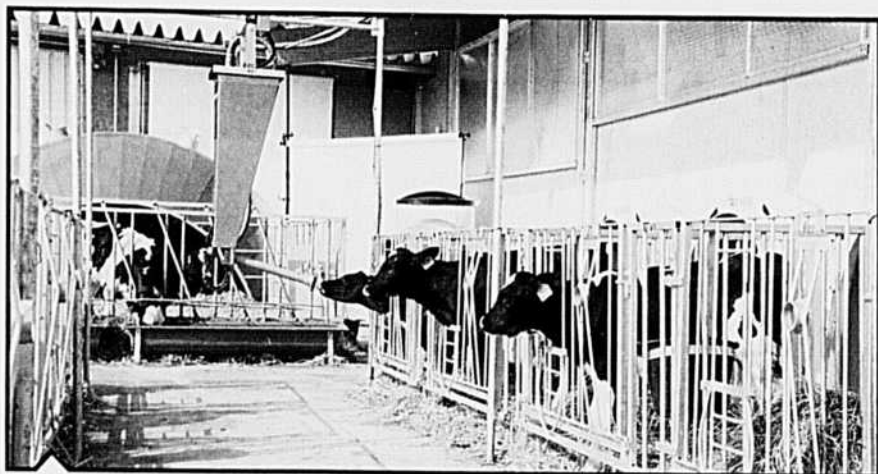
1-800-361-2124

**LIVRAISON PARTOUT
AU QUÉBEC!**



minéraux | vitamines | additifs | sous-produits | suppléments | moulées

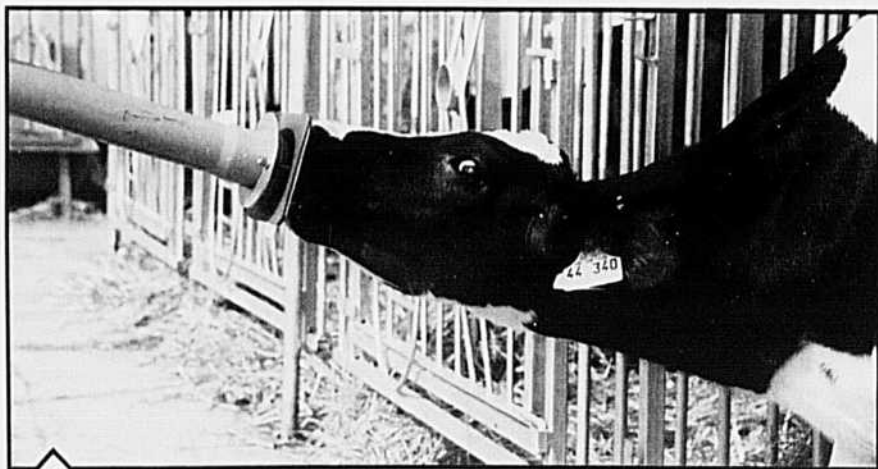
164932



Le CalfRail constitue un tout nouveau système d'alimentation automatisée pour les veaux laitiers logés en stalles individuelles.



Une puce identifie chaque veau. Lorsque le système se présente devant une bête, il sait quel volume de lait minimal et maximal allouer pour chaque animal. Il mesure également la vitesse d'abreuvement.



Förster Technik estime qu'il faut 270 heures/homme pour soigner 100 veaux/an avec un système d'alimentation avec seaux et distribution manuelle, comparativement à 14 heures/homme avec le CalfRail.



naturesorb



LITIÈRE
de mousse de tourbe

5X plus absorbant
que la paille

3X plus absorbant
que la ripe



3pi³
(5,1pi³
décompressé)



55pi³
(100pi³
décompressé)

Réduction des odeurs
Absorption élevée
pH contrôlé

Nos produits sont exempts de Coliformes, Salmonella spp, Escherichia coli, Entérocoques, Staphylococcus aureus, Aspergillus fumigatus. Tests réalisés en laboratoire.

www.naturesorb.com

« Produit agricole »

Meunerie Victo inc.
315, boul. Labbé Nord
Victoriaville (Qc)
819 758-3828
PRODUIT DU CANADA

164228

Nouvelle méthode d'euthanasie

TEXTE
MARTINE GIGUÈRE
Journaliste

Des pistolets pneumatiques à cheville percutante non pénétrante permettent l'euthanasie rapide et sans souffrance de volailles et de petits animaux à la ferme.

L'euthanasie consiste à mettre fin aux souffrances rapidement et sans douleur, et ce, avec des méthodes appropriées selon l'âge, l'espèce et la condition de l'animal. Les différentes méthodes préconisées visent toujours à diminuer la souffrance de l'animal. Les Producteurs de poulet du Canada ont

émis une ligne directrice sur l'euthanasie des volailles à la ferme. Actuellement, la méthode conseillée est la dislocation cervicale. Du côté des porcelets, le choc frontal demeure la technique la plus répandue. Mais une solution de rechange à ces méthodes a été mise au point récemment. En septembre dernier,

lors du Canada's Outdoor Farm Show à Woodstock, en Ontario, on a présenté deux types de pistolets pneumatiques à cheville percutante non pénétrante pour l'euthanasie de volailles et de porcs de moins de 9 kg.

« Lorsqu'il est question d'euthanasie, la perception qu'a le public de la

Meilleure ripe
sur le marché
pour des animaux
en santé

Producteur de ripe de bois
pour litière d'animaux

Belle - Ripe inc.

Ripe de cèdre



Ripe «Régulière»



Ripe «MIX +»



Ripe ultra fine



Ripe séchée au séchoir
à une température
entre 750°F et 900°F.

Nous offrons la livraison

En vrac :

• Par système de soufflerie • En plancher mobile

En sac :

• Sur palette - 45 sacs/pal. • Sur plancher

Nous sommes accrédités par les
programmes PASAF et Canada GAP.

Princeville, Québec

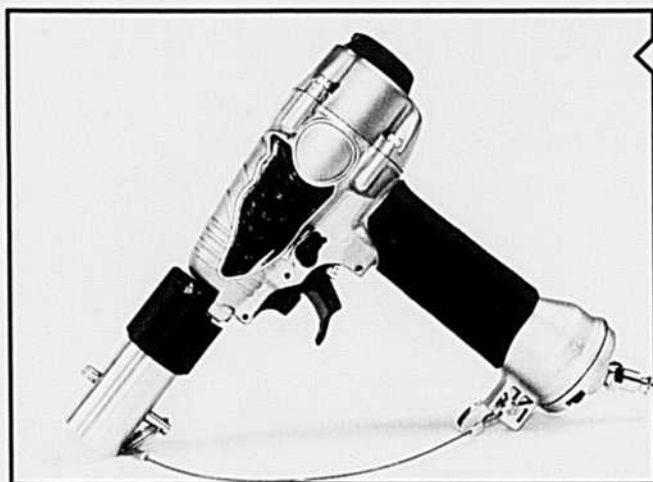
www.belle-ripe.com

• 819 364-3364 • 1 855-364-3364

méthode utilisée est importante. Si l'on provoque un traumatisme crânien instantané à un animal à l'aide d'un tuyau de fer, il est difficile d'expliquer que ça constitue une méthode d'euthanasie acceptable, même si techniquement, cette méthode est considérée comme non cruelle. C'est pourquoi nous avons développé des pistolets pneumatiques à cheville percutante non pénétrante », explique Randall Bock, président de Bock Industries, en Pennsylvanie, aux États-Unis. Les pistolets provoquent des lésions cérébrales menant à une perte de sensibilité rapide et finalement à la mort.

TED et Zephyr-E constituent deux pistolets pneumatiques à cheville percutante non pénétrante pesant respectivement 2 kg et 0,7 kg. Le Zephyr-E doit être relié à un compresseur d'air et nécessite une pression de 120 psi (lb/po²). « Ça en fait un équipement idéal pour une station permanente d'euthanasie. Tandis que le TED est portatif; il fonctionne avec une petite bonbonne de propane et une batterie », décrit Randall Bock. Les pistolets se détaillent 750 \$ (Zephyr-E) et 1 000 \$ (TED).

Au départ, le Zephyr-E a été développé par le ministère de l'Agriculture de l'Ontario pour l'abattage de lapins. Ensuite, Tina Widowski, chercheuse à l'Université de Guelph, s'est penchée sur son utilisation pour l'abattage de volailles. Il est maintenant commercialisé par Bock Industries. Pour plus d'information, visitez le www.tedstunner.com.



Le Zephyr-E doit être relié à un compresseur d'air et nécessite une pression de 120 psi; cela en fait un équipement idéal pour une station permanente d'euthanasie.



Le TED est portatif; il fonctionne avec une petite bonbonne de propane et une batterie.

Photos : Bock Industries



*Pour un confort optimal des animaux
et un environnement sain!*

www.ventecventilation.com
Tél.: 450 796-5596
5665, avenue Pinard, Saint-Hyacinthe
Québec, Canada J2R 1B7



Ventilation tunnel
(max-Air)



Logettes (Stalles)



Ventilation naturelle
(Polymat et cheminées)



Entrées d'air
(Isopan)



161901



SILO J.M.

LAMBERT

www.silojmlambert.com

Un projet de silo?

Faites partie de nos clients en 2014

Longévité

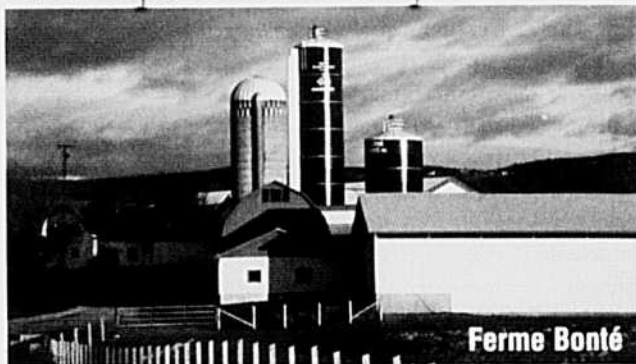


Ferme Couture Holstein

L'expertise à votre service!

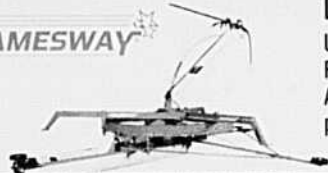
Performance

Compaction supérieure



Ferme Bonté

JAMESWAY



Le Volumaxx

Un videur à remplacer?
Pensez au spécialiste des videurs!
Aussi pièces neuves et reconditionnées
pour toutes les marques



Pièces et services
pour tous types de
videurs hermétiques

4250, rue Vachon, Drummondville (sortie 179, autoroute 20)

819 474-6989 info@silojmlambert.com



Mélangeur Rovibec
sur remorque 600 pieds³.



Hache-paille Rovibec
stationnaire diesel 18 HP.



Mélangeur
Supreme 900 pieds³.



Silage Cutter 4 modèles en stock
du Bobcat au chargeur.



Mélangeur Roto-Mix
sur remorque 524-B 274-B.



Mélangeur Faresin
11 m² (400 pieds³).



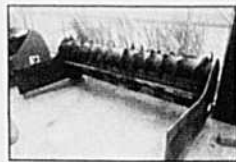
Chariot mélangeur Rovibec
moteur diesel 18 HP.



Rouleuse Automatic 1800.



Rouleuse Harvestore
maïs humide reconditionnée.



Desileuse pour
tracteur ou chargeur.



EN STOCK :

28 m³ (1 000 pieds³)

20 m³ (700 pieds³)



NOS AGRICOLES

EN STOCK :

3 x 6 - 25

2 x 7 - 30 compact PTO

1 x 7 - 30 compact

1 x 7 - 45

1 x 7 - 30 usagé



Téléphone : 819 474-6989
Courriel : info@equipementslambert.com
www.equipementslambert.com
www.faresinleader.com

Investissement majeur d'Unicoop à Sainte-Marie

TEXTE
MICHEL BEAUNOYER
Rédacteur en chef

Le mois dernier, la coopérative agricole Unicoop présentait les résultats de l'investissement de 2,4 M\$ réalisé à son garage New Holland de Sainte-Marie, en Beauce. Une grande fête avait été organisée pour l'occasion, réunissant le personnel, des clients et des amis.

La mise de fonds d'Unicoop dans ces installations se traduit par un ajout de 8 000 pi² au bâtiment. Cette nouvelle superficie abrite, entre autres, un atelier de réparation et un service de pièces plus spacieux. L'intérieur du bâtiment existant a aussi été modernisé. L'augmentation de la taille de la machinerie agricole et le développement de la clientèle exigeaient un tel agrandissement. « Avec cette croissance, notre atelier de réparation était devenu trop petit pour que nous soyons en mesure d'offrir le service de qualité qu'Unicoop exige de ses succursales, » a expliqué Gaétan Roger, chef de la direction.

L'investissement dans les installations de Sainte-Marie se traduit également par la création d'emplois. Selon les administrateurs d'Unicoop, des mécaniciens supplémentaires ont été embauchés, et à moyen terme, huit nouveaux salariés pourraient rejoindre les rangs de ce garage.

Lors de la présentation, Claude Lemieux, directeur de la division des machines agricoles d'Unicoop, a souligné comment cette mise de fonds démontre l'engagement de



Denis Richard, président de La Coop fédérée, Richard Ferland, président d'Unicoop, Gaétan Roger, chef de la direction d'Unicoop, et Claude Lemieux, directeur principal, division des machines agricoles chez Unicoop.

l'entreprise à assurer à la clientèle un suivi de qualité de ses acquisitions. « Il est important pour nous de conserver ce haut niveau de service », a-t-il résumé.

Unicoop compte six garages couvrant les régions de Chaudière-Appalaches, Québec, Mauricie et Portneuf. La coopérative constitue l'un des plus importants concessionnaires New Holland au Canada. ■



Les employés d'Unicoop.

Des pulvérisateurs automoteurs redessinés



Les rampes des nouveaux pulvérisateurs peuvent mesurer jusqu'à 36,6 m.

TEXTE, PHOTO ET VIDÉO
ÉTIENNE DUPUIS
Journaliste

À l'occasion du lancement annuel de ses produits, à Columbus, John Deere a présenté deux nouveaux pulvérisateurs qui répondent aux normes d'émissions Tier 4. Le R4030 est muni d'un moteur 6,8 litres de 280 chevaux et possède un réservoir de plus de 3 000 litres. Il peut rouler à près de 32 km/h en action dans le champ et à 48 km/h en transport.

Le R4038 comporte, quant à lui, un moteur de 9 litres de 310 chevaux et un réservoir de 3 785 litres. Le véhicule peut atteindre la vitesse de 40 km/h dans le champ et 56 km/h en transport.

La rampe des pulvérisateurs, qui peut mesurer jusqu'à 36,6 m, a été complètement repensée. Désormais déployable en 15 secondes, elle possède une suspension à maillons oscillants qui transforme les mouvements horizontaux en mouvements verticaux lors de l'absorption d'un choc. « La rampe est plus stable et reste au-dessus des cultures, explique la gérante des produits de pulvérisation chez John Deere, Brea Harms. Ça permet d'avoir une application uniforme dans les champs. » Le pliage à plat donne aussi une meilleure visibilité lors des déplacements.

Selon Brea Harms, la nouvelle suspension pneumatique indépendante à double jante que l'on retrouve sur cha-

cune des roues réduit le coût d'entretien des pulvérisateurs.

L'épandeur de substances nutritives New Leader NL200G4 peut être ajouté au pulvérisateur pour permettre au producteur d'épandre de l'engrais sec. Auparavant, cette option n'était disponible que sur les plus gros modèles.

Le NL200G4 peut contenir jusqu'à 5,6 m³ d'engrais. « La hauteur de 1,73 m de l'élément centrifuge permet

l'épandage sur une largeur pouvant atteindre 32 m, car il propulse l'engrais sur son passage », allègue la compagnie américaine.

Les pulvérisateurs peuvent être dotés du système de commande de solution qui facilite le remplissage. À l'aide d'un clavier de 12 touches, il est ainsi possible de remplir le pulvérisateur, mais aussi d'activer d'autres tâches comme le rinçage du réservoir. ■



EN VIDÉO SUR
UTILITERRE.CA

John Deere présentait ses nouveaux pulvérisateurs de taille moyenne R4038 et R4030, qui remplacent respectivement le 4830 et le 4730.

Des pulvérisateurs automoteurs redessinés



Les rampes des nouveaux pulvérisateurs peuvent mesurer jusqu'à 36,6 m.

TEXTE, PHOTO ET VIDÉO
ÉTIENNE DUPUIS
Journaliste

À l'occasion du lancement annuel de ses produits, à Columbus, John Deere a présenté deux nouveaux pulvérisateurs qui répondent aux normes d'émissions Tier 4. Le R4030 est muni d'un moteur 6,8 litres de 280 chevaux et possède un réservoir de plus de 3 000 litres. Il peut rouler à près de 32 km/h en action dans le champ et à 48 km/h en transport.

Le R4038 comporte, quant à lui, un moteur de 9 litres de 310 chevaux et un réservoir de 3 785 litres. Le véhicule peut atteindre la vitesse de 40 km/h dans le champ et 56 km/h en transport.

La rampe des pulvérisateurs, qui peut mesurer jusqu'à 36,6 m, a été complètement repensée. Désormais dépliable en 15 secondes, elle possède une suspension à maillons oscillants qui transforme les mouvements horizontaux en mouvements verticaux lors de l'absorption d'un choc. « La rampe est plus stable et reste au-dessus des cultures, explique la gérante des produits de pulvérisation chez John Deere, Brea Harms. Ça permet d'avoir une application uniforme dans les champs. » Le pliage à plat donne aussi une meilleure visibilité lors des déplacements.

Selon Brea Harms, la nouvelle suspension pneumatique indépendante à double jante que l'on retrouve sur cha-

cune des roues réduit le coût d'entretien des pulvérisateurs.

L'épandeur de substances nutritives New Leader NL200G4 peut être ajouté au pulvérisateur pour permettre au producteur d'épandre de l'engrais sec. Auparavant, cette option n'était disponible que sur les plus gros modèles.

Le NL200G4 peut contenir jusqu'à 5,6 m³ d'engrais. « La hauteur de 1,73 m de l'élément centrifuge permet

l'épandage sur une largeur pouvant atteindre 32 m, car il propulse l'engrais sur son passage », allègue la compagnie américaine.

Les pulvérisateurs peuvent être dotés du système de commande de solution qui facilite le remplissage. À l'aide d'un clavier de 12 touches, il est ainsi possible de remplir le pulvérisateur, mais aussi d'activer d'autres tâches comme le rinçage du réservoir. ■



EN VIDÉO SUR
UTILITERRE.CA

John Deere présentait ses nouveaux pulvérisateurs de taille moyenne R4038 et R4030, qui remplacent respectivement le 4830 et le 4730.



BATTEUSE NEW HOLLAND - CR940 - 2008 - 1450 h moteur, 1133 h rotor, capteur de rendement, choppeur extension, monte-lin.

Taux d'intérêt réduit disponible

Tag : U06793



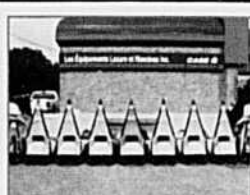
NEZ A MAIS FANTINI - 6 rangs, choppeur, 2 patrons chaque côté.

Tag : A00357 (MA*)



NEZ A MAIS NEW HOLLAND - 1996 - 1998 - 6 rangs, deck plate ajustable, tout en plastique.

Tag : U05517 (CL*)



NEZ A MAIS NEW HOLLAND - 1980 - 2008 - deflecteur plastique, en bon état.

Tag : U06547



Landini Bizzard - 85 - 1996 - 4x4 - 4 830 h - 3 sorties hyd. trans 24/12 - bumper, chauffage-moteur.

Tag : U06721 (MA*)



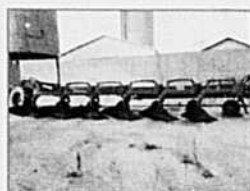
Landini - 9880 - 1997 - 6 675 h - 4x4 - High Clearance - A/C - bloc heater - 3 sorties hyd. trans 12/12 - PTO 540.

Tag : U06801 (MA*)



Landini - BIZZARD - 95 - 1997 - 2 321 h - 4x4 - axes avant - 3 sorties hyd. /grd & block heater.

Tag : U06845 (CL*)



CHARRUE KVERNELAND - 6885-115XP - 2008 - 6 raies, lames d'extra, plaques d'usures sur l'arrière - Trants addtionnels.

Tag : U06635 (MA*)



Case IH - MX200 - 1999 - 2800 h - 3 sorties hyd. bumper-peesee, roues doubles art.

Tag : U06650 (MA*)



Ford - TW25 - 1987 - 2 650 h - 4x4 - A/C - bloc - E - peesee - 3 sorties hyd. trans - 8/2 - PTO 540/100.

Tag : A00326



Case IH - 2X1100U - 2006 - 1290 h - T 4 - 2005 - 24/24 - inverseur - /grd & Block heater - PTO 540/1000.

Tag : U06684 (MA*)



Case IH - Farmall 95 - 2009 - 395 h - 4x4 - chauffage, inverseur, joystick, bloc au.

Tag : U06654 (CL*)



NEZ A MAIS CASE IH - 1083 - 1993 - 6 rangs - deflecteur, coupeaux en bon état.

Tag : U06796



MOISSONNEUSE-BATTEUSE JOHN DEERE - 9660STS - 2006 - 4 333 h - moteur, 2 caméras ext. de benne, pneus 1050/55R32.

Sans intérêt jusqu'en Janvier 2015

Tag : U06701 (MA*)



TRACTEUR CASE IH PUMA - 195 - 2007 - 2450 h - 4x4 - b/c, chauffe-moteur et transmission, 4 sorties hydrol., roues doubles.

Tag : U06735



MOISSONNEUSE-BATTEUSE CASE IH - 2080 - 2000 - 414 - choppeur, spreader, monte-lin, capteur de perte.

Tag : U06665



Routrager New Holland - FP230 - 2005 - métal, deflecteur retard / red, crop processor, nez à max 2 rangs "pick up" à foil 63 piégs.

Tag : U06689 (CL*)



VOITURE A GRANS KILLBUCK - 475 - 4 roues, tamiers de treillis.

Tag : U06796



MOISSONNEUSE-BATTEUSE CASE IH - 1900 - 1990 - 3 588 h - 4PM - rotor 45X - choppeur, stone retainer, impecable.

Tag : A00569 (MA*)



MOISSONNEUSE-BATTEUSE CASE IH - 2085 - 4x4 - rotor 45X - choppeur, roues doubles, 1 seul brosse. Prête à travailler.

Tag : U06632 (MA*)



MOISSONNEUSE-BATTEUSE INTERNATIONAL - 919 - 1975 - table à grains 13 pi, moteur diesel 414 h, hydro, tres bon état, idéal pour senales.

Spécial 4 900 \$

- FINANCEMENT A TAUX REDUIT**
- BATTEUSES : 12 MOIS SANS INTERETS**
- TRACTEURS : 100 HP & - PTO 12 MOIS SANS INTERETS**
- 100 HP & - PTO 6 MOIS SANS INTERETS**
- P.S.D. - PRIX SUR DEMANDE
- TRANSPORT AU FRAIS DU CLIENT DU POINT D'ORIGINE DE LA MACHINE
- ** POUR ACHETEURS QUALIFIES POUR UN TEMPS LIMITE. CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES

VENTE • ACHAT • SERVICE
LES EQUIPEMENTS



Des erreurs d'impression peuvent survenir dans les textes et /ou les prix. L'information auprès du concessionnaire demeure la version officielle.

*MA : STE-MARTINE 30, rue St-Joseph (Quebec) 450 427-3612 • 514 865-2271

*CL : ST-CLET 644, Route 201 (Quebec) 450 456-3331 • 514 781-1814

*HU : HUNTINGDON 100, Route 202 (Quebec) 450 264-5198 • 450 264-6715

www.lazureriendeau.com

CNH CAPITAL

©2013 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.cnh.com

CASE IH
AGRICULTURE



TRACTEUR CASE IH STEIGER 380 - 4 portes hyd. 3 points quick attach cat. IV, diff lock av. art. full powershift 16 av. 2 art.

Tag : U06731



Souffleuse à neige Pronovost 86 po. - usage, moteur Orbital, cylindres sur chutes, très bon état.

Tag : U06691



CASE IH - MXM120 - 2005, 2 636 h, 4RM, powershift 18x6, 2 valves hyd., PTO 540/1000, pneus Michelin 16.4R38. Bonne condition. P.S.D.

Tag : U06426 (CL*)



CASE IH - MXM120 - 3 865 h, 4RM, 2 valves hydro, PTO 540/1000, semi-pshift, chargeur Hardy Xtrem - X120DL, godet 84". Bonne condition.

Tag : U06416 (MA*)



Souffleuse à neige Roberge 74" chute hydraulique, à orbit, moteur, patins ajustables, couteaux amovibles. Cat III.

Tag : U06473



Souffleuse à neige Pronovost 86 po. cylindres sur chutes, couteaux amovibles, en très bon état.

Tag : U06688



TRACTEUR JOHN DEERE 3130 - 1977, 2RM, canopy, bloc heater, bumper, barre axle.

Tag : STC3130



Grain Cart Univerferm, 420 mouds, pneus 20X38

Tag : 6885 (MA*)



TRACTEUR CASE IH 9240 - 7 259 h, 4x4, powershift 12X2, 4 sorties hyd., bonne condition.

Tag : U06499 (MA*)



DEBROUSSAILLEUSE ROUSSEAU, 1990, boom extensible, attache 3 points, couteaux en Y, joystick.

Tag : A00632



SOUS-SOLEUSE JOHN DEERE 910 - 7 pattes.



ROULEUSE À GRAIN AUTOMATIC ROLL MILL AT61820, 2007, vis de déchargement et de chargement 10 po de diamètre, état neuf. P.S.D.

Tag : U06636

TRACTEUR CASE IH 9240 - 7 259 h, 4x4, powershift 12X2, 4 sorties hyd., bonne condition. P.S.D.



RETROCAVEUSE CASE D100 - 2002, à attache rapide pour chargeur compact (Skid Steer), 2 h d'utilisation.

Tag : U6821 (CL*)



TRACTEUR CASE IH PUMA 165 - 2008, 3320 h, chargeur Case IH L770, relevage et PTO avant, intérieur deluxe, PTO 540/1000.

Tag : U06805



CULTIVATEUR CASE IH TIGER-MATE III, 2004, 285" pointes de 7.5" neiges partout, peage boom, tandem roues stabilisatrices, lumières de route. P.S.D.

Tag : U06834 (MA*)



ENPOISEUSE TAARUP 7120 - 2007, sur 3 points, moniteur, manettes, 74 balles d'utilisation, état de neuf.

Tag : U06765 (CL*)



TRACTEUR CASE IH - JX1075C - 2006, 1 111 h, 4x4, bloc heater, grid heater, transmission 16/16, 2 sorties hyd.

Tag : U06783



CASE IH - MX200 - full p-shift 18x4, 3 valves hydro, vaise PTO, remorque brake kit, gros parachoic, pneus art. Firestone 20.8R42, roues doubles. Propre. P.S.D.

Tag : U06498 (MA*)



CASE IH - MXU100 - 2008, 111 h, 4RM, 4 valves électro-hyd., PTO 540/1000, bar axle, pneus 16.9R38 neufs. Machine demo. P.S.D.

Tag : U06413 (MA*)



TRACTEUR CASE IH - 5130 - cabine, chargeur 510", auto-nivelant, 1 seul proprio, entretien régulier. P.S.D.

Tag : A00607 (MA*)



TRACTEUR JOHN DEERE 2550 - 1983, 5380 h, 4x4, chargeur 245" - quick attach - 2 sorties, hyd., TA - canopy, bon tracteur.

Tag : U02550 (CL*)

- FINANCEMENT À TAUX RÉDUIT**
- BATTEUSES: 12 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- TRACTEURS: 100 HP & - PTO 12 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- 100 HP & - PTO 6 MOIS SANS INTÉRÊTS**
- P.S.D. : PRIX SUR DEMANDE
- TRANSPORT AU FRAIS DU CLIENT; DU POINT D'ORIGINE DE LA MACHINE
- ** POUR ACHÉTEURS QUALIFIÉS: POUR UN TEMPS LIMITE; CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES

VENTE • ACHAT • SERVICE

LES EQUIPEMENTS



*MA : STE-MARTINE 30, rue St-Joseph (Québec) 450 427-3612 • 514 865-2271

*CL : ST-CLET 644, Route 201 (Québec) 450 456-3331 • 514 781-1814

*HU : HUNTINGDON 100, Route 202 (Québec) 450 264-5198 • 450 264-6715

www.lazureriendeau.com



©2013 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com



Sécher du grain au bois tout en économisant

L'entrepreneur René Couture a mis au point un système qui permet de préchauffer l'air entrant dans un séchoir à grains à l'aide d'une chaufferie au bois très performante.

TEXTE ET PHOTOS
THIERRY LARIVIÈRE
Journaliste



S'il n'y a pas de fumée sans feu, on peut dire que la technologie Blue Sky permet de faire du feu sans fumée. À l'œil, rien n'est visible à la sortie de la cheminée, même si un gros feu brûle.

COMPTON — Avec ce dispositif de deuxième génération, le manufacturier Sequoia estime qu'il peut produire de l'énergie sous forme de chaleur à un coût de 4 ¢/kW. Le système se trouvait à l'essai cet automne chez le producteur de grandes cultures Jean-Pierre Paré, de Compton. « Mon séchoir peut traiter six tonnes à l'heure en ce moment », calcule l'agriculteur, qui se trouvait en pleine récolte de maïs au moment du passage de *L'UtiliTerre*. Le taux d'humidité du grain à la sortie du champ atteignait 24 % et était abaissé à 14 % pour l'entreposage. Puisque la moissonneuse pouvait fournir plus de grain à l'heure par beau temps que la capacité du séchoir, des silos servaient de tampon entre la récolte et l'entreposage.

Jean-Pierre Paré chiffre l'économie attribuable au préchauffage de l'air à environ 33 %, par rapport à l'utilisation du propane comme seule source d'énergie. En tenant compte de l'achat du bois à 100 \$ la corde de 8 pieds, l'épargne est estimée à un minimum de 5 \$ nets par tonne de maïs. M. Paré évalue même que son économie peut grimper à plus de 600 \$ de propane par jour.

Au plus fort du séchage, le producteur brûlait trois quarts de corde de bois de quatre pieds par jour. La consommation de la famille Paré se révèle plus faible en hiver, alors qu'il s'agit de chauffer deux grands garages et la maison familiale. On pense même pouvoir chauffer la piscine en été.

L'installation de Compton n'est par ailleurs pas encore optimale puisqu'il s'agit d'une première pour Sequoia. Il est donc

permis de penser que l'économie d'argent augmentera dans les prochaines années. Tout dépendra aussi du prix du propane, qui oscille autour de 50 ¢/L en ce moment. Notons que les chiffres présentés plus haut ne sont pas encore validés par une firme indépendante.

Du bois mort payant

Sequoia a calibré ses appareils de façon à pouvoir s'adapter à n'importe quel type de bois, même celui qui présente en partie de la pourriture. Si le taux d'humidité se trouve suffisamment bas, sous la barre des 25 %, n'importe quel bois peut servir. Des tests ont été effectués avec des planures de scieries, du bois partiellement coté, des résidus forestiers abandonnés lors de chablis, etc. Il est toutefois préférable de concevoir des lots d'origine similaire pour que le « générateur d'énergie » adapte son fonctionnement selon chaque type de bois.



Le séchoir à grain de Jean-Pierre Paré, de Compton.



Entrez en contact
avec un de nos représentants.

Informez-vous sur nos variétés
pour **2014**



Région de la Montérégie

Adriana Puscasu
514 775-2627

Région de la Montérégie et de l'Estrie

Hicham Fram
514 771-3831

Région des Laurentides

Valentin Barciu
514 258-5439

Région centre du Québec

Guillaume Vincent
819 818-7553

Région est de l'Ontario

Andrew Hodges
819 208-0787

Élise Vincent
819 894-5338



Primes à la hausse pour le soya IP

1888 427-7692

www.sgceresco.com

167229

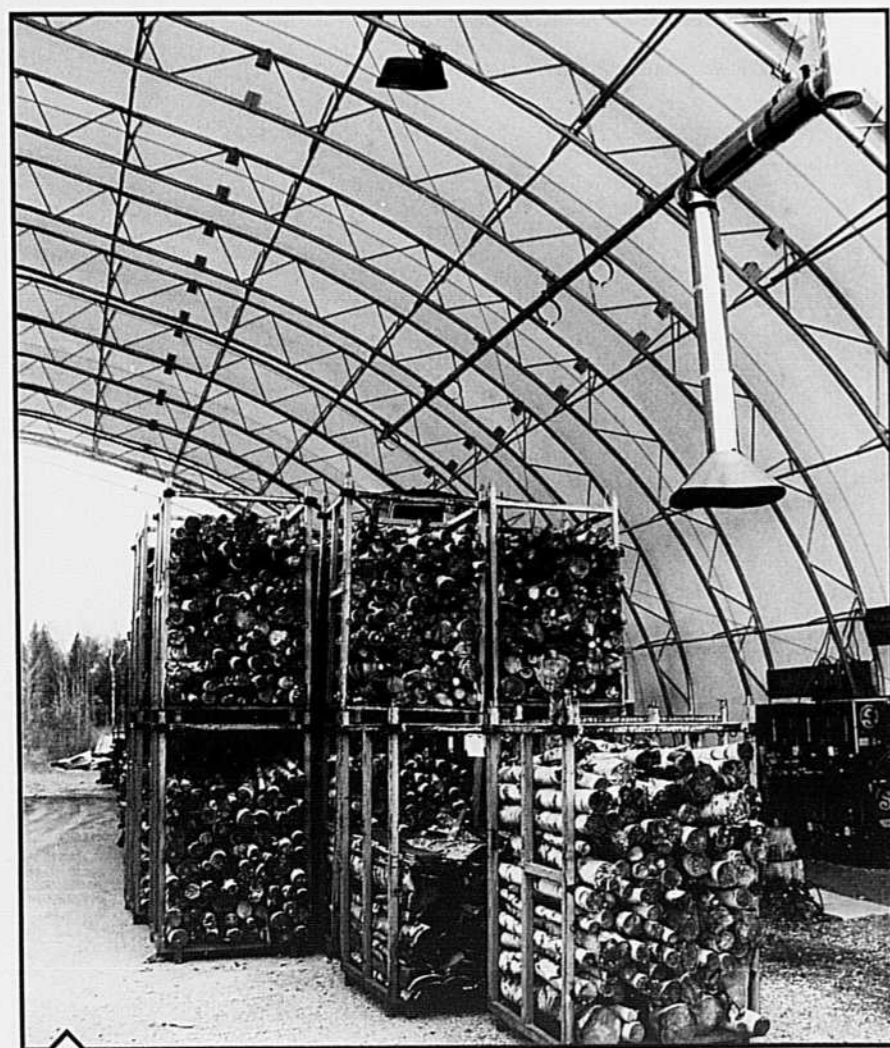


La chaufferie de Sequoia développe 3 000 000 de BTU par chargement de billes pouvant mesurer jusqu'à 55 po de longueur.

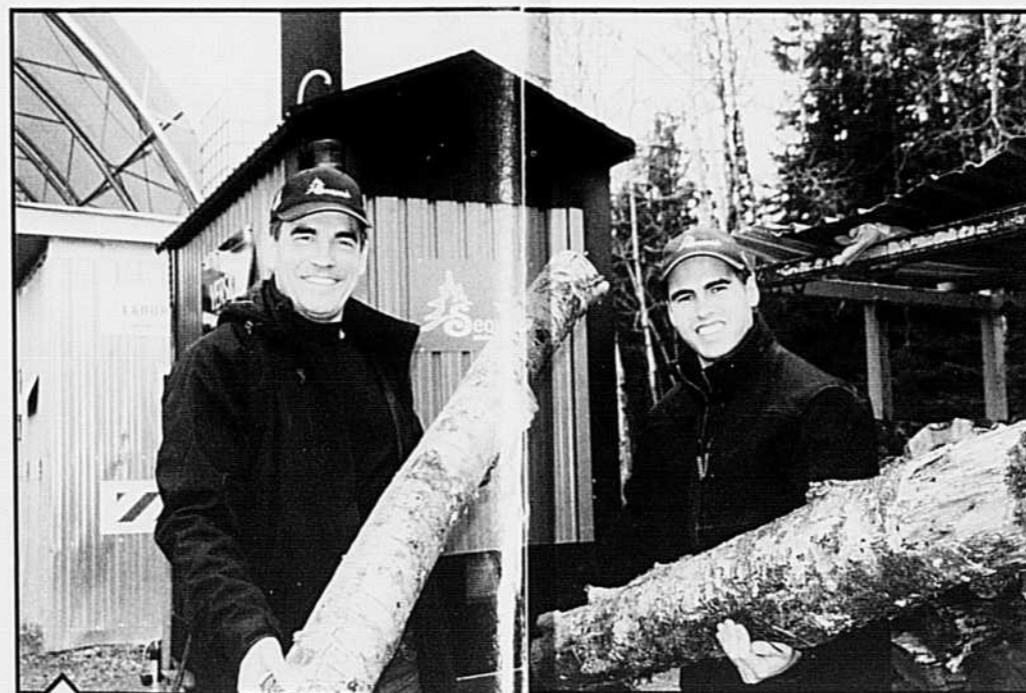
La puissance du dernier modèle de chaufferie extérieure atteint 3 millions de BTU par chargement et 750 000 BTU/h. C'est trois fois plus que le premier générateur de Sequoia.

Une fois en action, le feu réchauffe à haute température un fluide caloporteur, du propylène glycol, qui est ensuite distribué par un tuyau jusqu'à un échangeur et diffuseur de chaleur baptisé Dragon vert. Ce dernier propulse l'air chaud vers l'avant.

Un système antipollution, dont la compagnie estrienne garde en partie le secret, permet même de brûler du bois sans produire de fumée apparente. Les émissions à la sortie, calculées par le laboratoire spécialisé Intertek, s'avèrent trois fois moins élevées que celles de la norme CSA B415.1-10, qui régit les appareils de chauffage à combustibles solides. Aucune odeur de feu de bois n'est par ailleurs détectable à proximité. Cette technologie mise sur un contrôle de l'oxygénation primaire et secondaire, un rideau d'air, un optimisateur de combustion totale, une sonde de bas niveau et une fermeture automatique de l'apport d'oxygène.



Un abri permet de faire sécher plusieurs types de bois dont la valeur marchande est moindre ou nulle.



René Couture et son fils Alexandre avec un exemple du bois qui peut être brûlé grâce à leur invention.

Bien entendu, d'autres technologies de chauffage à la biomasse utilisant des granules ou des copeaux permettent une plus grande automatisation. Le président de Sequoia estime toutefois que le prix de l'installation s'avère alors beaucoup plus important, sans compter que les risques de bris d'équipement sont plus élevés. Par ailleurs, il est nettement plus facile de déchiqueter des arbres verts que des troncs secs. Les copeaux humides doivent cependant être entreposés sur un plancher chauffant afin d'assurer un bon séchage et une conservation adéquate. Les bûches ou les planures doivent simplement être stockées à l'abri de la pluie pour sécher tranquillement.

Des villages autonomes en énergie?

À Saint-Paul de Longue-Rive, sur la Côte-Nord, Sequoia a installé à la fin de 2012 un système qui permet de chauffer l'église, le presbytère et l'école, et ce, en réalisant d'importantes économies.

La municipalité de 1 300 habitants prévoit rentabiliser son investissement de 100 000 \$ en 3 ans. Le bois provient

en bonne partie de la scierie locale. De plus, par très grand froid, quelque 21 bénévoles se sont portés volontaires pour remplir la fournaise de bois toutes les 8 heures.

Comme le système à moindre coût dispose d'une puissance suffisante et que le bois est abondant dans la

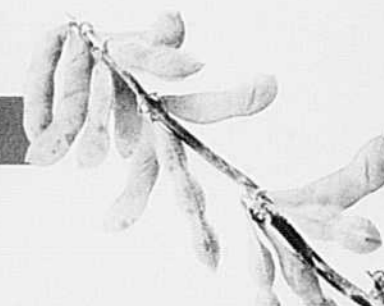
région, on peut se permettre de chauffer l'église à 22 °C, soit 10 °C de plus qu'avant. Non seulement la température à l'intérieur est plus confortable, mais la paroisse compte bien économiser en coûts d'entretien du bâtiment. « C'est la recette pour tous les villages », lance René Couture.

synAgri



FURIO

**SEMEZ
DIFFÉREMENT**



KYOTO

*Innovez avec nos
grandes variétés de soya IP*

Chez Synagri nos soya IP SOYHINOVA sont sélectionnés pour obtenir le meilleur rendement de protéine à l'hectare afin de répondre adéquatement au marché du tofu. Nos variétés sont parmi les meilleures pour leur résistance à la verve, au sclérotinia, ainsi que pour leur rendement. Avec nos deux sites d'entreposage, soit un à Saint-Isidore de La Prairie, et un autre à Saint-Ambroise-de-Kildare, nous pouvons bien desservir les deux côtés de la Rive du Saint-Laurent.



ASUKA

synAgri
CULTIVEZ DIFFÉREMENT
synagri.ca

SOY HINOVA
UN SOYA D'AVANCE

169206

Jersey LA PLUS EFFICACE

CONVERSION • SOLIDES • PROFITS

Jer\$ey
PROFIT

80%
BESOINS EN ALIMENTS

80%
BESOINS EN SUPERFICIE

45%
REJETS DE P2O5

La race avec le plus grand
retour sur investissement

« C'est le meilleur investissement de ma vie! Nous travaillons avec un robot de traite depuis octobre 2012. La main d'œuvre difficile à trouver fut la principale raison qui a motivé l'installation du robot. La quantité de données recueillies sur chacune des vaches est impressionnante et permet un suivi serré de la reproduction, de l'alimentation et de la santé. Le fait de permettre au moins 3 traites par jour accroît la production en plus de soulager les vaches hautes productrices et les vaches primipares en début de lactation. Cet avantage aura un impact direct sur la longévité des vaches, puisque les médianes sont moins sollicitées. Le plus grand avantage d'avoir des Jersey dans un robot de traite est leur nature curieuse et leur grand appétit qui permet plus de trafic autour du robot. Avec la même superficie de plancher d'étable, je produis maintenant 20 kg m.g./j de plus avec mes Jersey et mon robot de traite. »

ERIC CHASSE, Ferme Luchanel, Saint-Sylvestre

LA ROBOTISATION ET LA JERSEY
FONT PARTIE DE L'AVENIR!

« Après 1 an en stabulation libre et mon robot de traite, mes Jersey et mes Holstein cohabitent très bien ensemble. Je fais le même nombre de kg/jour par vache avec les deux races, cependant mes Jersey mangent 7 kg de matière sèche de moins par vache. »

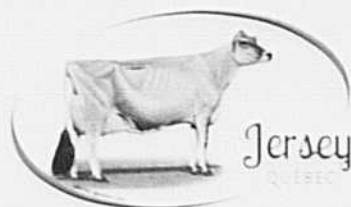
LUC DESCHÊNES, Ferme Frère Vern, Rimouki

« Nous possédons un robot de traite depuis 7 ans et nous avons le meilleur des deux mondes : nos Jersey sont libres de faire ce qu'elles veulent et nous contrôlons tous les aspects de leur production. »

ÉRIC LEMAY, Ferme Cameric, Warwick



Visez la rentabilité!



www.jerseyquebec.ca

100/155

Il serait envisageable de greffer des unités de séchage du bois, du foin ou du grain au système de chauffage au bois de Sequoia. On pourrait éventuellement chauffer une serre. De cette façon,



Une unité de diffusion de chaleur de ce type est suffisante pour chauffer une petite usine de 70 x 100 pi avec un plafond de 25 pi.

il serait sans doute possible de justifier un emploi pour gérer l'ensemble de ces opérations liées à un chauffage municipal comme celui de Longue-Rive.

Des projets à revendre

Pour les usines ou les entrepôts, Sequoia compte proposer un service de chauffage en prenant à sa charge les équipements nécessaires. Un coût fixe serait alors offert pour cinq ans en se

basant sur la moyenne des cinq années antérieures.

Le président de Sequoia travaille également sur un projet de « bloc d'énergie », qui consiste à jumeler deux chambres de combustion dans un conteneur facilement transportable par camion. De cette façon, il serait possible de chauffer des chantiers éloignés ou encore une quarantaine de maisons dans le cas d'une panne d'électricité. ■



René Couture devant son générateur d'énergie Blue Sky.



La récolte de maïs battait son plein à la ferme de Jean-Pierre Paré, lors du passage de L'UtiliTerre. Son rendement oscillait entre 3,5 et 5,2 tonnes à l'acre.



L'UtiliTerre en direct d'Agritechnica

Nous vous présentons une sélection des grands gagnants de l'exposition internationale de machinerie agricole Agritechnica. Vous pouvez consulter la page Facebook de L'UtiliTerre pour suivre le parcours de notre journaliste, Étienne Dupuis, lors de l'événement qui s'est tenu en Allemagne, du 12 au 16 novembre. De plus, votre magazine vous offrira une couverture complète de l'exposition dans sa prochaine édition de janvier.

MERLO

Photos : Agritechnica

Des innovations médaillées à Agritechnica

TEXTE
MICHEL BEAUNOYER
Rédacteur en chef

Dans le cadre du Salon du machinisme agricole Agritechnica, qui réunit aux deux ans les principaux représentants de l'industrie d'Europe et du reste du monde, un vaste concours d'innovations technologiques est organisé. Un comité d'experts a analysé les 393 inscriptions proposées pour sélectionner 33 médaillés. Pour les manufacturiers de machinerie agricole, ces médailles représentent une très précieuse reconnaissance.



Médailles d'or

Un Merlo hybride

Le fabricant italien Merlo propose ce nouveau chargeur télescopique, de la famille Turbofarmer, fonctionnant au choix au diesel ou à l'électricité. Celui-ci est doté d'une batterie au lithium alimentée par le moteur diesel ou rechargeable à même une prise électrique ou des panneaux solaires. Tout comme pour les automobiles de type hybride,

le moteur diesel prend la relève lorsque la demande en puissance s'élève. Sinon, quand le chargeur se trouve à l'arrêt ou au moment où l'on effectue des travaux légers, le mode passe à l'électricité. Selon le manufacturier, cette conception se traduit par une réduction de 30 % de la consommation de carburant.

Apprendre en virtuel avec CLAAS

La compagnie CLAAS récolte habituellement plusieurs médailles dans le cadre d'Agritechnica. La mouture 2013 ne fait pas exception. Le comité de sélection lui

a entre autres attribué une médaille d'or pour son système de formation virtuelle. Confortablement assis devant un écran d'ordinateur, un aspirant opérateur peut se familiariser avec toutes les machines de transport et de récolte de la ferme. Cela permet de développer de meilleures méthodes. Selon le concepteur de ce système, cette approche réduit les risques d'accidents et de pertes en favorisant une bonne maîtrise des commandes des tracteurs et des récolteuses avant le début de la saison. Même les opérateurs les plus chevronnés peuvent valider leurs techniques en visant une efficacité supérieure.

COFFRAGE
EW
EAST-WICK

RBQ : 5610-4581-01

info@coffrageeastwick.ca
www.coffrageeastwick.ca



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Spécialisé en structure de béton
- Résidentiel, Commercial et Agricole
- Fondation pour bâtiments agricoles
- Construction de fosses et silos fosses

SYLVAIN TURCOTTE
propriétaire

1005, route Caya, Wickham (Québec) J0C 1S0
Tél.: 819.398.7222 - Téléc.: 819.398.7223 - Cell.: 819.388.2628

157997



KUHNS

Médailles d'argent

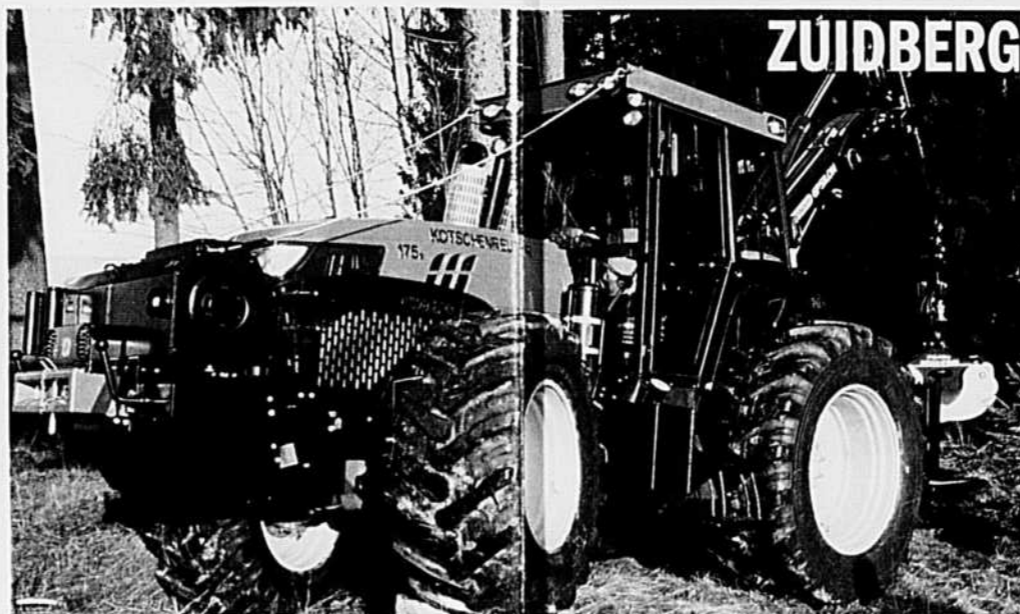
Deux pistons pour une presse Kuhn

Dans la catégorie des médailles d'argent, la nouvelle presse à grosses balles carrées LSB 1290-ID de Kuhn a impressionné le jury d'AgriTechnica. Afin de résoudre le problème des pointes de couples nécessaires à la production de balles denses en un seul mouvement, les concepteurs de l'entreprise allemande ont placé dans cette version de la presse deux pistons. Ces derniers, superposés, travaillent en alternance, réduisant l'effort du mécanisme. De plus, cette

manœuvre en 2 phases se traduit par des balles dont la densité se trouve de 25 % plus élevée que dans une presse conventionnelle. Selon le fabricant, la demande en puissance est équivalente à celle d'une presse conventionnelle de même catégorie.

L'attelage facilité par John Deere

La compagnie John Deere s'est distinguée par un système ingénieux facilitant les opérations d'attelage des équipements trainés derrière le tracteur. Un bouton sur l'aile arrière du tracteur permet de le faire avancer ou reculer légèrement, même lorsque le frein à main est activé, ce qui peut



ZUIDBERG

s'avérer commode lors de l'attelage quand le tracteur se trouve en pente.

Le système d'irrigation intelligent a aussi valu à John Deere une reconnaissance pour son innovation. Basée sur des tuyaux gouttes à gouttes géo-positionnés par RTK (*Real Time Kinematic* ou cinématique en temps réel, une technologie associée au GPS), l'irrigation est contrôlée de façon automatique grâce à un logiciel lié par un réseau sans fil à des capteurs. Ces derniers estiment l'humidité du sol, mais tiennent également compte de celle de l'air, de la pluviométrie et du degré d'ensoleillement prévu dans la journée. Une station de tête gère automatiquement les pompes, les

vannes et même l'ajout des engrais liquides nécessaires. Puisque les tuyaux sont installés avec une précision cartographiée, le producteur pourra sans crainte travailler le sol entre les rangs.

Un treuil sur la prise de force frontale

La compagnie hollandaise Zuidberg propose un nouveau treuil frontal activé par la prise de force avant. Sa mise en marche peut être télécommandée par ondes radio. Le régime moteur s'ajustera à l'effort demandé. Si le treuil n'est pas sollicité durant trois minutes, le moteur du tracteur s'arrête automatiquement.



LEMKEN



KRONE



NEW HOLLAND

Moissonneuses-batteuses évoluées chez New Holland

La récupération des résidus de récolte de maïs constitue une pratique qui se répand. En Europe, cette biomasse est utilisée pour la production d'énergie, mais également pour la litière des animaux. Pour en faciliter le ramassage, New Holland a combiné un nez broyeur redessiné avec la chute arrière de la moissonneuse-batteuse. Grâce à des déflecteurs à l'arrière de la machine, la matière broyée lors de la récolte est déposée au sol, sous forme d'un andain bien défini et facile à ramasser.

La même compagnie a remporté une médaille d'argent pour une intéressante

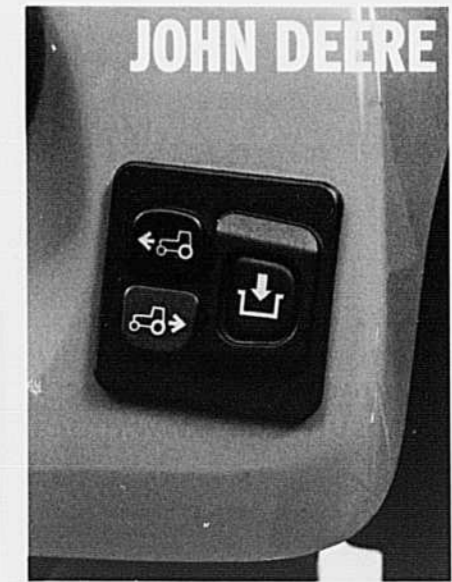
amélioration technique des secoueurs de la moissonneuse-batteuse. En terrain vallonné, le flux de la récolte sur le secoueur peut être encombré, ce qui augmente la perte de grain lors de montées et de descentes. L'innovation de New Holland, le système Opti Speed, ajuste automatiquement le rythme du secoueur selon la pente. Cet appareil peut également être programmé pour tenir compte du type de céréale récoltée.

Plus de précision chez Lemken

Une modification au contrôle automatique de la roue de profondeur sur les cultivateurs attelés du fabricant Lemken assure un suivi plus précis de la profondeur de travail. Un réglage hydraulique réalise cet ajustement en mesurant la charge sur les roues porteuses du tracteur et en corrigeant la position des rouleaux.

Une tête au laser pour la fourragère de Krone

Afin de réduire les pertes lors de la récolte avec une fourragère automotrice, Krone propose un scanner au laser qui dirige la goulotte de façon optimale vers la remorque de chargement. Le numériseur trace une image tridimensionnelle de cette dernière et s'assure, en démarrage de récolte, que la goulotte est bien positionnée. Cet équipement diminue les pertes de récolte et rend la vie plus facile à l'opérateur de la fourragère. ■



JOHN DEERE

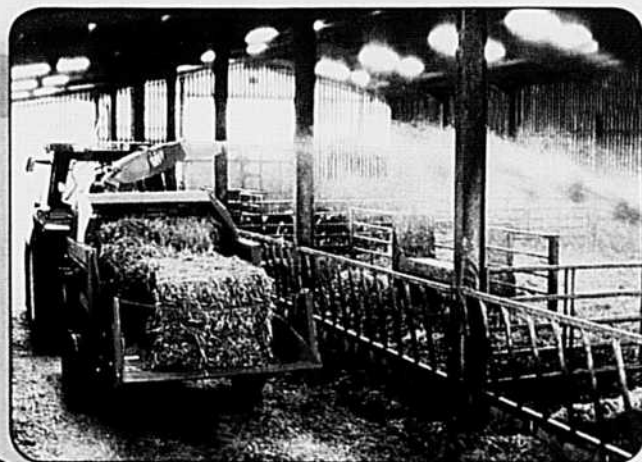
Teagle

Déchettes distributrices avec options
Paillage, alimentation et applications industrielles.

DÉCHIQUEUSE DISTRIBUTRICES



TOMAHAWK T505M
TOMAHAWK PA5050



T8080SC-ST



CHUTE POUR PAILLAGE

SUPPORT : SC9-3PT



T808SC-S

TEAGLE

Déchettes distributrices
versatiles et polyvalentes, pour ma-
tériaux secs ou humides, répondant
à vos différents besoins. Possibilité
de différentes longueurs de coupe.
Épandeurs de fumier également
disponibles.



ÉPANDEUR DE FUMIER TITAN 12

Très grande étendue grâce au large diamètre des rotors.

MTI Canada inc.
Téléphone : 1 866 667-6328
Télécopieur : 1 800 363-7157
Courriel: info@mticanada.ca
www.mticanada.ca

Pour connaître le marchand le plus près de chez vous,
consultez le www.mticanada.ca

MTI
CANADA

169157

Art populaire : les gosseux ont le vent dans les voiles



Clémence Lessard taille des personnages dans le bois d'aune, ce grand arbuste qui pousse au bord des fossés.

L'été dernier, à Saint-Ulric, près de Matane, s'est déroulé le premier Festival de sculptures d'art populaire du Québec. Petit aperçu du gossage, un art en voie d'être reconnu.

TEXTE ET PHOTOS
BRIGITTE VERDIÈRE
Journaliste pigiste

« Dans mon village, les hommes partaient toujours dans le bois avec un canif sur eux. Ils en ramenaient des objets sculptés. Alors, moi aussi, j'ai eu envie de gossier. » Institutrice de formation, Clémence Lessard

n'a jamais cessé de sculpter. Mais c'est à la retraite qu'elle est vraiment revenue à sa passion. Elle sculpte des personnages dans le bois d'aune.

Dans les années 1970, Louise de Grosbois a parcouru le Québec, repérant les objets plantés dans les parterres des maisons. Les gosseux étaient des agriculteurs, des bûche-

rons, souvent des retraités, comme Mme Lessard. Un livre est né des rencontres de Mme de Grosbois, *Les patenteux du Québec*, qui reste une référence. « Maintenant, dit-elle, émerge une nouvelle génération, des personnes plus jeunes, ayant souvent vécu une rupture, une maladie et qui laissent parler leur imagination. » L'autre nouveauté,



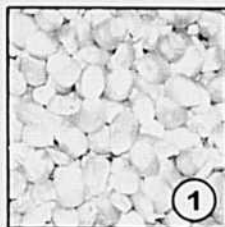
SÉCHOIR À GRAINS ET BIOMASSE



33% D'ÉCONOMIE

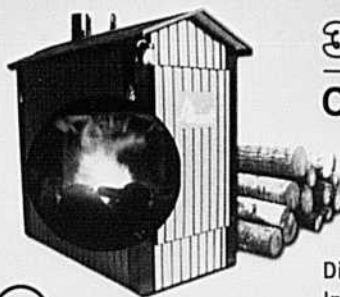


FERME
DIVEN
COMPTON, QUÉBEC



Établi à Compton en Estrie, M. Jean-Pierre Paré de la ferme Diven utilise un générateur d'énergie **Blue Sky** et des diffuseurs de chaleur **Dragon Vert** pour chauffer ses bâtiments agricoles. Puis durant la période de séchage, il adapte ces mêmes équipements à un séchoir à grains fonctionnant au gaz propane. En tenant compte des coûts liés au bois et à la main-d'oeuvre, M. Paré confirme que son système **Sequoia** lui procure cette année une économie réelle de **5.00\$ de propane / tonne**. Comme il sèche annuellement de 2 000 à 2 500 tonnes de maïs, cette technique lui permet d'économiser de 10 000\$ à 12 500\$ en une seule saison de séchage.

GE-60
GÉNÉRATEUR D'ÉNERGIE 2.0



Émissions : CSA B415.1-10

Sécurité : CSA B366.1-11 / UL 2523 1^{re} Edition

max. **55"** / 140 cm



3 000 000 BTU
CAPACITÉ DE
CHARGEMENT

PUISSANCE DÉLIVRÉE
750 000 BTU / h

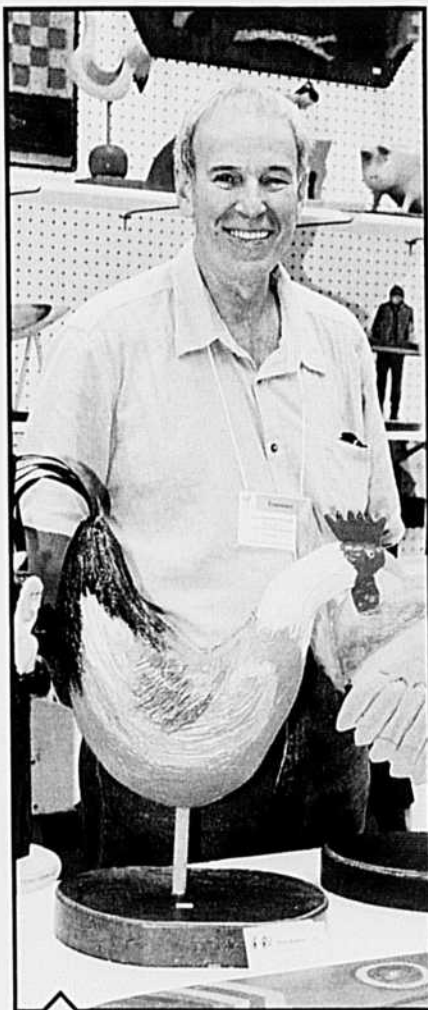
Dispositif Antipollution
Intelligent «Blue Sky»



2000, route 222, St-Denis-de-Brompton (Québec) J0B 2P0

819.846.4480

www.sequoiaindustries.ca



Yvon Gamache a commencé comme restaurateur de meubles et d'œuvres d'art populaire avant de se mettre au gossage.

c'est l'existence d'un marché, composé de collectionneurs et de musées. Bruno Champagne, présent au festival avec ses personnages colorés et grotesques, a exposé ses œuvres au Musée québécois de culture populaire de Trois-Rivières. Et les Zanzibarons, d'André Escogido, ces oiseaux hauts sur pattes au plumage coloré, sont bien connus à Québec.

De quelques caractéristiques

Adrien Levasseur, président d'honneur du festival, auteur et collectionneur d'art populaire, énumère quelques caractéristiques de l'artiste populaire : être autodidacte; utiliser des matériaux de récupération; être intuitif et spontané, voire naïf; et laisser parler son imagination et sa vision propre des choses.

Près de 20 artistes ont exposé leurs œuvres à Saint-Ulric. Réjean Tanguay travaille le bois d'original, un matériau dur qui demande de la force; Marius Harton, lui, suit les formes du bois de grève pour donner de l'élan à ses élégants canards. C'est aussi sur la plage que Bertrand Cloutier trouve le bois flotté et le verre qui l'inspirent. Alain Landry fabrique des personnages fragiles aux jambes fines et au nez grotesque à partir d'os de lièvre. Reynalda

Bedolla Sanchez taille ses animaux colorés dans des souches d'arbres.

La vie quotidienne (Guy Montembeault a sculpté l'essorage du linge de ses grands-mères), les animaux, la nature, la religion – quoique moins qu'avant –, le sexe, la culture et la chasse (Philippe Perron et ses cornets pour appeler l'original) constituent d'autres thèmes. Et puis, il y a la pure fantaisie. Réjean Pétrin crée des œuvres à l'emporte-pièce, comme ce poisson orange fiché sur un pied vert avec cette légende : *Où sont passées nos morues?*

V'là l'joli vent

Objet d'un concours, des girouettes et vire-vent tournant joyeusement dans le beau vent du fleuve ont attiré les artistes avertis et montré que la relève est assurée. Ainsi, Alexis Reichenbach, neuf ans, a réalisé un vire-vent représentant un mineur tapant sur une roche diamantaire.

Enfin, Colette Michaud a ouvert au public sa Maison de pain d'épices. Son mari, Léonce Durette, aujourd'hui décédé, en a couvert tout l'intérieur de décorations de bois sculptées au couteau.

Le gossage comme art et attrait touristique gagne décidément peu à peu ses galons. ■



Colette Michaud, veuve de Léonce Durette, a fait découvrir sa Maison de pain d'épices, décorée à l'intérieur et à l'extérieur par son époux.

Sam

Service Agro Mécanique

www.serviceagromecanique.com

jordan.tremblay@samagri.ca

SAINT-CLÉMENT

24, rue Principale
Michel Tremblay | Pierre Tremblay
Tél.: 418 963-2177

Denis Bérubé | Jordan Tremblay
Tél.: 418 492-5855



Case IH FARMALL 50B, 2013, 510 h, Transmission hydro, 1 sortie hydraulique arr. double.

Prix : 24 400 \$



Case IH Farmall 95, 2011, 335 h, 4RM, cabine, 2 s. huile, pneus 18.4R 34 et 13.6R 24, 2 flash. Comme neuf.

Prix : 41 400 \$



Case IH MXU-125, 2004, 5 040 h, 3 sorties hydro, ailes avant.



Case IH PUMA 115, 2009, 3 060 h, susp. cab., trans. full p-shift 19-6, 3 s. hydro, pneus 18.4R38 et 14.9R28.

Prix : 56 900 \$



Case IH MXU 115, 2006, cabine, 3 s. huile, pneus 18.4-34 et 14.9-24, chargeur Alô 970.

Prix : 39 900 \$



Case IH MXM 130, 2003, cabine, transm. 18-6 full powershift, 4 s. huile, valve pour chargeur.

Prix : 36 500 \$



McCormick MTX 135, 2008, 2140 h, cab. 4RM, trans 16x16m 3 s. huile.



McCormick XTX 145, 2009, 2676 h, transm. E-Plus avec creeper, suspension avant, 4 s. huile électronique.

Prix : 68 900 \$



Chargeur à patins guidés Thomas 255, 2010, 1 630 h, cabine, système High Flow.

Prix : 23 800 \$



Tracteur Kubota 8950 DT, 1986, 6200 h, 4RM, 100 HP.

Prix : 12 900 \$



Landini 14500, 1995, 2800 h, 4X4, cabine, 3 sorties d'huile, ailes avant.



JD 7130, 2008, 2425 h, modèle PREMIUM, cabine, transm. IVT, 3 s. huile électronique.

Prix : 69 500 \$



MF 255, 1977, 4 440 h, trans. 8-2, cabine Laurin, 1 s. d'huile, pneus 15.5-38 et 7.50-16, roues de fonte.

Prix : 7 900 \$



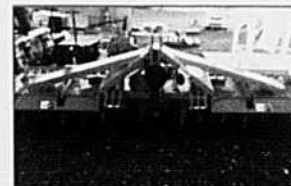
MF 670, 1984, 4370 h, 2RM, cabine de cie, 2 s. huile, pneus 16.9-38 et 1000-16, chargeur Hardy 80 autonivellant.

Prix : 10 800 \$



Ford 7000, 1976, 7674 h, 2RM, cabine chauffée, pneus 18.4-34 neuf, 2 sorties d'huile, pare-choc.

Prix : 8 500 \$



Herse rotative Kuhn HR4003D, 2008, 2008 Kuhn HR4003D Herse, Avec Barre niveleuse et rouleau Maxipacker



Enrobeuse Kverneland 7556, manuel, avec compte balles, tensionneur 30 po, roues et timon pour transport.

Prix : 7 450 \$



Presse à balles rondes Deutz Fahr RB 3.20, 1998, attacheur à cordes.

Prix : 7 295 \$



Mélangeur Kuhn 1560, 2001.



Presse à balles carrées Kuhn LSB890, 2013, rotocut, essieux tandem, pneus 500/55-20. Démo.

Prix : 89 500 \$

CNH

CAPITAL

©2013 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

CASE IH
AGRICULTURE

BOSSÉ & FRÈRE

service • qualité • prix



275, avenue Bossé,
Montmagny (Québec) G5V 2P4



Tracteur Fendt 712.



Tracteur Massey Ferguson
6465.



Tracteur Fendt 815.



Tracteur Fendt 712, 2008.



Tracteur Fendt 714, 2012.



Tracteur Fendt 712, 2004.



Tracteur Fendt 712, 2005.



Tracteur Fendt 712.



Tracteur Fendt 936, 2011.



Tracteur Fendt 936, 2012.



Tracteur Fendt 824, 2012.



Tracteur JCB 3185, 2003.



Tracteur John Deere 7720.



Tracteur John Deere 7330,
2008.



Tracteur Landini 9880, 1996.



Tracteur Landini 130, 2009.



Tracteur Landini 13000, 1995.



Tracteur Massey Ferguson
8650, 2011.



Tracteur Massey Ferguson
8280, 2001.



Tracteur New Holland TV140.



Tracteur Versatile V276, 1989.



Tracteur Zetor 7245, 1990.



Tracteur Hurlimann H6190.



Tracteur Case SR175.



Tracteur Case MX220.



www.bosse-frere.com
418 248-0955



Tracteur New Holland T7030, 4RM avec cabine et loader.



NEW HOLLAND AGRICULTURE



NH T6070 Elite, 4RM avec cabine, 18x6 full p-shift, 3 pts et PTO en av., 50 km.



Tracteur Bobcat CT445, 4RM, chargeur, 2010.



Faucheuse New Holland 1411.



NH T7070, 2010, 4RM, cab, pneus 20.8x46, roues doubles, CVT 50 km. Photo titre ind.



Presse Case RBX 454, rotocut, 2 ans comme neuve, 3 000 balles. 0 % 48 mois.



Tracteur NH TM115, 4RM, cabine, chargeur Alô.



Tracteur Boomer 3050, 4RM avec chargeur et cabine, 2010.



Tracteur New Holland T7050, 4RM, 2005, 3 016 h.



Tracteur New Holland T4030, 2009, 4RM, cabine, chargeur, transmission 16x16.



Arroseuse Hardi Nav 1000, rampe 60 pieds, pompe membrane.



Presse NH 575 avec lance-balles, très propre.



Mixeur Suprême 600. Très bon.



Skid chargeur New Holland LS170, pneus neufs.



Presse John Deere 854N, 4x5, rotocut. 0% 48 mois.



Tracteur Boomer 3045, 4RM, avec chargeur, 2009.



Tracteur New Holland TM120, 4RM, cabine, essieu avant super steer.



Tracteur New Holland 8160, 4RM, cabine.



Tracteur New Holland Boomer 3040, 4RM, cabine, chargeur.



Tracteur New Holland TG285, 4RM, cabine avec roues doubles aux 4 roues.



Tracteur Universel 640, 4RM, cabine, pneus neufs en arrière.



Presse New Holland BR7060, avec filet, 2008, 0% 48 mois.



Tracteur Landini Ghibli 100, 4RM, avec cabine et chargeur.



Tracteur New Holland T7050, powershift, 4RM, cabine et chargeur.



Fourragère NH FX50, 4RM, nez à maïs, 6 rangs rotatifs, nez à foin 15'.



Presse New Holland BR7060, crop cutter, 3 000 balles, 2010, 0 % 48 mois.



Tracteur Case DX40, 400 h, 4RM, chargeur.



Tracteur New Holland TM120, 4RM, cabine, chargeur 72LB.



Épandeur New Holland 3114, semi-liquide, pneu flottaison.



Case Puma 170, 4RM, dual, 50 km, neuf, 4 h sur le dyno test, à qui la chance!



Épandeur John Deere 570, pneus ballons, panneau hydraulique.



Tracteur New Holland Workmaster 45, 2012, 160 h, 4RM.



Tracteur NH TM165, 4RM, avec cab., full p-shift, r. dbles sur essieux. Très bons pneus.



Faucheuse New Holland H7550, 13 pieds, 3 ans.

LES ÉQUIPEMENTS

Proulx & Raïche

627, rue Saint-Jean, Wotton (QC)

819 828-2661 www.equipproulxraiche.com

A Phaneuf

LES EQUIPEMENTS

UPTON
450 549-5811

GRANBY
450 372-7217

MARIEVILLE
450 460-4951

VICTORIAVILLE
819 752-2594

LA DURANTAYE
418 884-2841



JD 6420 4RM cab, 2003, 3555 h.

P08303



Souffleuse à neige Normand P860, cylindre sur clapet, rotation de la chute hydraulique, fan 4 palettes.

P09062



Souffleur Normand N92-312, 2 vis, fan 5 palettes, rotation de la chute hyd., cyl. sur clapet 92" de large.

P10375



Souffleuse à neige Normand N104-312TRC, 2007, 2 vis, chute semi-industrielle.

P10384



Charrue Gregoire-Besson, 6 raies réversibles, avec coutres, pièces usées à 25 %.

P11150



Kubota L4310, 1999, 2974 h, transm. hydro avec 3 gammes.

P11537



Épandeur à fumier Gehl 315.

P06996



Batteuse Case IH 2377, 2006, 2192 h, rotor/2961 h moteur.

P10568



Lame à neige John Deere, 11,5'.

P00492



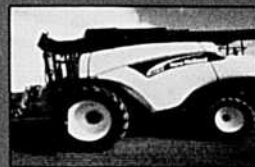
Lame à neige Dauphinais, 7', 2008, inversé, quick attache.

P03336



Nez à maïs John Deere 893, 2004, 8 rangs.

P04494



Moissonneuse-batteuse New Holland CR940, 2004, 2100 h.

P09552



Vis à grain M70/51, Belt drive, 7" x 51'.

P08306



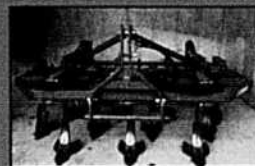
Vis à grain WR80-57, PTO drive, vis de 8 po X 51 pieds.

P12389



Batteuse Case IH 2388, 1998, 3477 h.

P10577



Déchausneur Lemken Korat 9/300, 2011, roules trapèzes, contrôle de profondeur hyd.

P08801



New Holland T6020 4RM cabine, 2009, 1500 h.

P11962



Tracteur Case IH MX255 4RM cab, 2003, 5329 h.

P06838



Case IH 7120, 1991, 6591 h, 4RM, 150 force PTO.

P121391



Case IH Magnum 190, 2010, 2683 h, 4RM.

P10515



New Holland T5135A 4RM cabine, 2007, 1839 h.

P08518



Case IH Maxxum 110 Pro, 2009, 1250 h, rack à pesées, alés avant. Photo à titre d'info.

P09841



Tracteur Case IH MXU 125, 2006, 3000 h, 4RM, cabine.

P05769



Tracteur Case IH Puma 195 4RM cabine, 2009, 2289 h.

P10239



Tracteur Case IH Farmall 85C, 2009, 1851 h, 4RM, cabine.

P10700



Tracteur Challenger MT635B 4RM, 2007, 3500 h, susp. sur cabine.

P11911



New Holland T7050, 2008, 2000 h, cabine.

P11903



MF 1552, 4RM, cabine, 2008, 565 h.

P10548



Tracteur Case IH PUMA 140 4RM cabine, 2010, 3 valves.

P09968



Tracteur Case IH MXM175, 2003, 2860 h, 4RM.

P11072

Tout notre inventaire d'usagé et tous nos prix sur : www.adrienphaneuf.com

FINANCEMENT SUR PLACE (sujet à acceptation) • LIVRAISON GRATUITE À L'ACHAT D'UN TRACTEUR USAGÉ (rayon de 150 km de nos succursales) • TRACTEURS GARANTIS (voir détails sur place) • TEST DYNAMOMETRE GRATUIT (à l'achat d'un tracteur usagé)

CNH CAPITAL

© 2013 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

CASE IH
AGRICULTURE

165620

**Saint-Vallier 418 884-3114**

Sylvain Dubé



NH T7.260, 2011, 176 h, trans. 18 av. PTO 240/1 000 tours, p.shift Sidewinder, roues dbles, pneus 380/85R30 et 460/85R42.
Réf : 8908



Déchaumeuse Lemken Rubin 9, largeur 4 m, attache 3 points.
Réf : 10245



NH 5070, 2 065 h, trans. 24x24, PTO 540 trs, s. d'huile dbles, cab. NH, pneus 14.9R24, 18.4R34, chargeur Bush Hog.
Réf : 13617



Boîte à ensilage NH 8, longueur 16 pi, 3 batteurs, toit acier, remorque 3390, pneus 11L15, tandem.
Réf : 8945



Épandeur à fumier Hesston 5430, pneus 16.5L16.1, tandem, 2 batteurs, pare-éclaboussures, pont simple.
Réf : 8946



Souffleuse à neige Pronovost P860, largeur 86 po, chute régulière, rotation chute moteur Orbit, cylindre sur clapet.
Réf : 8941



Faucheuse-conditionneuse NH 1411, 1997, largeur 10.6 pi, timon standard, conditionneur rouleaux, cylindre de table.
Réf : 8741



Agro LT70, 2003, trans. 12/12, renverse volant, PTO 540 tours, 3 sorties d'huile doubles, cabine.
Réf : 9960



Presse à balles rondes NH 640, ramasseur 1.8 m/corde, cylindre ramasseur, pneus 31x13.5-15, courroies avec joint.
Réf : 13574



Presse à balles rondes NH BR740A, 2006, ramasseur 1.8 mètres, attacheur à corde.
Réf : 8793



Faucheuse NH 1432, 2007, largeur 13 pi, oscillant 3 pts, conditionneur fléaux, cylindre de table.
Réf : 8631



Souffleuse à neige Pronovost P920, largeur 92 po, chute régulière, rotation chute cylindre/câble, tambour rotatif.
Réf : 8947



Souffleuse à neige Pronovost P860-92, largeur 92 po, chute semi-industrielle, rotation chute moteur hydro, peigne hydro.
Réf : 8808



Souffleuse à neige Normand N92-312TR, 2004, largeur 92 po, chute semi-industrielle, rotation chute et tambour moteur Orbit.
Réf : 8650



Déchaumeuse Kverneland 4000, 2012, largeur 4 m, att. 3 pts, rouleau packer actipack, cylindre profondeur.
Réf : Client-6

Québec 418 666-0860

Rosaire Tremblay, Stéphane Courchesnes et Yannick Bouchard



NH TV140, 2002, 2 834 h, trans. 12x12, PTO 1000 trs, s. d'huile dbles, cab. NH, ailes av., pneus 18.4X34 18.4X34.
Réf : 10218



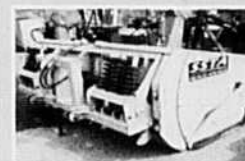
Souffleuse à neige Normand 98-TRC, 1990, largeur 98", vis 2 arr, semi-industrielle, rotation chute Orbit.
Réf : 10257



Souffleuse neige Pronovost P860, 2008, largeur 86", Semi-indust., rotation chute Orbit, 4 pales, cylindre clapet.
Réf : 10260



NH TC33D, 2003, 2 114 h, trans. hydro 3 gammes, PTO 30 HP, 540 trs et PTO ventrale, s. d'huile dbles, cab. Laurin.
Réf : 10193



Gratte à neige frontale SSTA 8-14, largeur 8 à 14 pi, hauteur 42 po, oreille, couteau déclencheur, extensible.
Réf : 10200

Saint-Agapit 418 888-5111

Étienne Gagnon et Stéphane Blais



Fiat 80-90, 1990, 6 740 h, trans. 12x12, PTO 540 trs, s. d'huile dbles, pneus 14.9R24 18.4R54, chargeur Alo, Quicke 640.
Réf : 13680



Ford 9030, 1992, 7 987 h, trans. HST, PTO 540/1000 trs, sortie d'huile triple, cabine Ford, ailes avant.
Réf : 8920



NH T6070 Élite, 2008, 3 072 h, trans. 16x16, PTO 540/1 000 trs, s. d'huile dbles, cab. NH, ailes av., pneus 16.9R28, 20.8R38.
Réf : 13677



Épandeur à sel et à sable Normand SCR 98, attache Alo, hoses hydrauliques.
Réf : 13521



NH TM125, 2000, 4 561 h, trans. 18/6 range command, PTO 110 HP, 4 s. d'huile doubles, cab., siege air.
Réf : 7893



NH Workmaster 75, 2010, 850 h, trans. 8/2, PTO 540 trs, s. d'huile doubles, arceau sécurité, pneus 11.2-24, 16.9-30.
Réf : 13529



Gratte à neige frontale Home made, largeur 86 pouces, attache Frame, oreille hydraulique.
Réf : 8033



NH TS100A, 2006, 3 150 h, PTO 90 HP, 540/1 000 tours, trans. 16x16, s. d'huile dbles, cab., pneus 14.9/24, 18.4/34.
Réf : 10050



Faucheuse-conditionneuse NH 1411, attelage timon standard, conditionneur à rouleaux, cylindre de table.
Réf : 8674



Souffleuse à neige Lucknow, larg. 90 po, chute régulière, rotation chute moteur Orbit, 4 pales, cylindre sur clapet.
Réf : 8918

Sainte-Marie 418 387-5987

Augustin Lemieux et Jean-François Poulin



Tracteur New Holland T8.390, 2012, powershift, 50 km, essieu avant, pneus 620/70R46, compression aux freins, PTO 540/1000, suspension cabine, pesée avant.

Ref: ZCRC01719



NH T7-170, 2011, 1 280 h, trans. auto commande, PTO 10, 540/1000 trs, s. d'huile triple, pneus 420/85R28, 520/85R38. Ref: 13434



NH T5115A, 2006, 2 800 h, trans. 16x16 électroshift, PTO 95 HP 540/1 000 tours, 3 sorties d'huile doubles. Ref: 7959



MF 7495, 2009, 1 870 h, vit. 50 km/h, susp. av, trans CVT, PTO 15 540/1000, s. d'huile quadruple. Ref: 13454



NH T6050 Plus, 2008, 2 100 h, trans. 16/16, PTO 105 HP 540/1000 trs, 3 s. d'huile dbles, pneus 380/85R28, 18.4/38 Ref: 8226



Pulvérisateur MS Gregson GP1000, largeur 60 pi, 36 buses, fermeture hydro, réservoir remplissage. Ref: 13412



Pelle à chenille Kubota KX71-3, 2006, 1 180 h, force 27.5 HP, poids 6 300 lb, s. d'huile marteau. Ref: 13471



Presse à balles rondes New Holland 640, ramasseur 5 pieds. Ref: 13034



Souffleuse neige Pronovost P860TRC, larg. 86 po, chute régulière, rot. chute moteur Orbit, tambour rotation cylindre. Ref: 13403



NH 7740, 1997, 8 300 h, trans. 16/16 PTO 90 HP, 540 trs, 2 sorties d'huile doubles, chargeur Alo, 80". Ref: 8307



Landini Blizzard 85, 1993, 4 186h, trans. 24/12 rev. PTO 80 HP, 540 trs, s. d'huile triple, pneus 12.4R24, 18.4R30. Ref: 13400



NH 8340, 8 160 h, PTO 540 trs, 2 s. d'huile dbles, cab. NH, pneus 14.9R28 et 18.4R38, chargeur Quicke Q770, godet 80 po. Ref: 13366



Souffleuse à neige Normand N86TRC, largeur 86 po, chute régulière, rotation chute, moteur Orbit, tambour cyl., 4 pales. Ref: 13404



Tracteur New Holland I-160, 5 000 h, cabine NH, largeur godet 66 po. Ref: 13463

Saint-Narcisse 418 328-3788 Robert Belleville



NH TM120, 2002, 6 155 h, trans. p.shift 17/6 PTO 540/1 000 trs, s. d'huile quadruple, ailes av., pneus 16.9R28, 18.4R3810. Ref: 9997



Souffleuse à neige Pronovost Industriel, largeur 98 po., vis arr, gear box 200 trs, chute ind., rotation chute Orbit. Ref: 9992



Gratte à neige frontale Grattex poussé/tiré, 2011, largeur 72 po, hauteur 29 po, couteau déclencheur, att. Skeed, oreille. Ref: 10212



NH TV6070, 2008, 1 975 h, trans. hydro, PTO 540/1 000 trs, s. d'huile triple, pneus DT-717-18-4R34, DT-717-18x34. Ref: 9990



NH T5050, 372 h, trans. 24/24 inv. hydro, PTO 540/1 000 trs, 4 s. d'huile dbles, cab., siège air, ailes av., 6 pesées av. Ref: 13317

Saint-Anselme 418 885-9637 Raymond Lamontagne et Martin J. Côté



Case IH Puma 130, 2012, 739 h, trans. CVT auto., susp. av., PTO 540/1 000 trs, s. d'huile triple, pneus 16.9R28, 480-80R42. Ref: 13650



NH 7040, 2008, 4 350 h, trans. p. command 19 av. 6 arr., vit 50 km, PTO 150 540/1 000 trs, pneus 16.9x30, 520/85R42. Ref: 13672



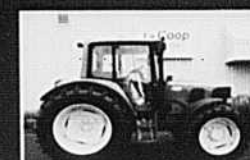
NH TV6070, 2008, PTO 105 HP, 540/1 000 trs, trans., hydro, s. d'huile triple, cab., ailes av., pneus 18.4/34. Ref: 8704



NH 3045, 2008, 865 h, trans. HSTPTO, 40 HP, 540 trs, 3 s. d'huile dbles, cab., pneus 27/10.5R15, 44/18.5R20. Ref: 10084



NH T7.200, 2011, 740 h, trans. CVTPTO 540/1 000 trs, s. d'huile dbles, cab NH, ailes av, pneus 16.9R28 et 20.8R38. Ref: 8960



JD 6420, 2004, 2 189 h, trans. IVTPTO 90 HP, 540/1 000 trs, 2 s. d'huile dbles, cab., siège air, ailes av. pneus 13.6/28, 18.4/38. Ref: 13602



Excavatrice Caterpillar 314CR, 5 613 h, trans. hydro 2 vit., PTO 30, s. d'huile simple, cab., pelle 18 po, mât 14 pi. Ref: 13318



Fiat 566, 1984, trans. 12/4, PTO 48, 540 trs, s. d'huile 2 doubles, pneus 1 000x16, 16.9x30, Chargeur K-901, pelle 60 po. Ref: 13721



NH 4055, 2009, 620 h, trans 12/12, inv. EHSS PTO 47 HP, 540 trs, 2 s d'huile dbles, ailes av. Ref: 19042



Souffleuse à neige Pronovost P860, largeur 86 po, vis à glace, chute industrielle avec rallonge 24 po. Ref: 10027

FENDT

Tél. : 819 358-2217

1, rue Thibault, Warwick, Qc, J0A 1M0

Détails chez le concessionnaire



www.champouxmachineries.com



Charrue FRAUGDE, 3 rangs, en bonne condition.

Prix : 2 000 \$



Vibroculteur Pronovost 300-3423, 11 pieds avec peigne arrière, en très bonne condition.

Prix : 1 700 \$



MF 8140, 1998, 3 500 h, 145 HP PTO, trans Dynashift 32X32, 4RM, cab A/C, pneus 18.4R42, en parfaite condition.

Prix : 36 000 \$



MF1660L, 2009, 1 806 h, 60 HP, trans DYNA QPS, 4RM, cab. A/C, pelle, 2 sorties d'huile, en bonne condition.

Prix : 28 500 \$



Herse à disques Sunflower 1435-23, 23' de travail, disque de 24", ajustement hydraulique, comme neuf.

Prix : 30 000 \$



Agco DT160, 2004, 3 448 h, moteur Cummins 8.3L, 160 HP PTO, trans. powershift 18X6, 4 s. d'huile, roues dbles, pesées av., en parfaite condition.

Prix : 3 500 \$



Presse à balles rondes Claas Rollant 46, rotocut, filet, en très bonne condition.

Prix : 6 000 \$



Épandeur à fumier New Holland 308, épandeur latéral, pneus 16.5L16.1, en bonne condition.

Prix : 6 000 \$



MF 2650 HD, 2010, 1454 h, 2RM, moteur Perkins 4 cyl. turbo, 75 HP, transmission 8 X 8 inverseur mécanique, 2 sorties d'huile, comme un neuf.

Prix : 72 000 \$



Massey Ferguson 2650 HD, 2010, 1454 h, 2RM, moteur Perkins 4 cyl. turbo, 75 HP, transmission 8 X 8 inverseur mécanique, 2 sorties d'huile, comme un neuf.

Prix : 72 000 \$



Tracteur Oliver 550, 1959, 40 HP, 4 cyl. au gaz, pelle, en bonne condition.

Prix : 3 500 \$



MF 7490, 2009, 2 017 h, moteur Sisu 140 HP, trans Dyna-VT 50 KM/H, susp. avant, cabine de luxe, Monitor Datatronic, pneus 18.4R46. Très bonne condition.

Prix : 18 424 \$



MF 6480, 2004, moteur Perkins 115 HP PTO, trans. Dynashift, susp. sur cab, clim. auto., ordinateur Datatronic, 4 s. d'huile electro. avec joystick, pneus 18.4R42.

Prix : 18 424 \$



MF 5465, 2010, 936 h, moteur Perkins 6 cyl., 100 HP PTO, trans Dyna 4, susp. cab., 3 s. d'huile 26 gal/min, pneus 18.4R38 Michelin. Comme un neuf.

Prix : 72 000 \$



MF 1643L, 2010, 1 493 h, 43 HP 4 cyl., 4RM, cab. A/C, pelle MF, 2 sorties d'huile, pneus agricoles avec 4 chaînes à pignon, en parfaite condition.

Prix : 72 000 \$

164411

INOTRAC

www.inotrac.com

St-Hyacinthe, 5520 Martneau, sortie 130, autoroute 20
Tél. : 450 796-3707 • Mtl : 514 875-4421
 St-Jean-sur-Richelieu, 125 route 104
Tél. : 450 347-5596
micheloben@inotrac.ca

<p>Moissonneuse-batteuse NH TR98, 1997, 1 645 h batteur, 4RM, table soya NH 20 pi, nez maïs 8 rangs.</p> <p>P.S.D. Iberville</p>	<p>Tracteur NH 6010, 4RM, cabine, 2007, 1 800 h, pneus 18.438. Photo à titre d'info.</p> <p>P.S.D. Iberville</p>	<p>Tracteur Ford 4600, 1981, cabine, 1 sortie huile hyd. arr., très bonne condition.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>	<p>Tracteur Case Inter MXM175, 2004, 3 294 h, 4RM, cabine, pesée avant, roues doubles sur essieux.</p> <p>P.S.D. Iberville</p>
<p>Faucheuse à disques NH 1442, 2008, attache 3 pts, très propre.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>	<p>Faucheuse à disques JD 946, conditionneur à fléau. Très propre.</p> <p>P.S.D. Iberville</p>	<p>Tracteur NH TS100, 2002, 4RM, cabine, chargeur AlO Q960. Bonne condition. Photo à titre d'info.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>	<p>Table à soya NH 74C, 20', bonne condition.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>
<p>Faucheuse John Deere 946, conditionneur à fléaux, attache 3 pts.</p> <p>P.S.D. Iberville</p>	<p>Nez à maïs 8 rangs 974, bonne condition.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>	<p>Table à soya à tapis New Holland 88C, 2011, 36 pi, kit de transport, bonne condition.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>	<p>Voiture à table Horst CHC25. Très propre.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>
<p>Épandeur à fumier NH 791, batteur double.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>		<p>Charrue Overum VariFlex EX, réversible, ajustable hydro, neuf.</p> <p>P.S.D. St-Hyacinthe</p>	

29 000 \$

164668



L'Utili
TERRE

La ferme Normand Marsolais et famille pratique le semis direct depuis 15 ans. Découvrez pourquoi ils ont décidé d'adopter cette technique dans notre dossier « Semis direct : 20 ans plus tard », dans la prochaine édition de L'UtiliTerre. É.D.

Photo : Eterme Dupuis



L'Utili
TERRE

Voir réponses en page 53, dans la publicité de Machinerie C.H.

La vraie force des agriculteurs
depuis 1969...

MACHINERIE

C. & H. inc.

et toujours en progression!

mch@machineriech.com

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

NEW HOLLAND
CONSTRUCTION



Moissonneuse-batteuse New Holland CR9060, 914 h battage, 1 387 h moteur, roues doubles 620x42, 540x30. En excellente condition! Photo à titre d'information.

Tag : 75N25662



Moissonneuse-batteuse NH TX66, 1996, 4 013 h battage, 5 256 h moteur, roues dbles 20.8x38, 16.9x24. En bonne condition!

Tag : 75N23170



Moissonneuse-batteuse NH CX840, 2001, 3 900 h, capteur rend. hum., 4 RM, roues dbles 20x42, table soya 73C.

Tag : 75N24575



Moissonneuse-batteuse NH TX 66, 1994, 6 675 h, 4RM, roues dbles 580x42, presque neuve.

Tag : 75N23264



Moissonneuse-batteuse NH CX840, 2003, 3 793 h battage, 5 267 h moteur, roues dbles 650x42, 18.4x30.

Tag : 75N25216



Moissonneuse-batteuse JD 7720, 1982, 5 234 h, table 920, 20', nez mais 6 rgs, 30.5x32 et 14.9x24. Bonne condition!

Tag : 75J23226



Moissonneuse-batteuse NH TR99, 2001, 2 950 h battage, 4 068 h moteur, roues dbles 20.8x42, 520/70x30, big top.

Tag : 75N25344



Moissonneuse-batteuse NH TR86, 4325h, pneus 30.5x32, 850x26. En très bonne condition!!

Tag : 75N25585



Moissonneuse-batteuse New Holland TR86, pneus 30.5x32. Nouvel arrivage!!!

Tag : 75N25539



Moissonneuse-batteuse Case IH 2388, 2200 h, 4RM, pneus large, big top, capteur, table soya 30 pi et 20 pi.

Tag : 75C24915



Mini-excavatrice Kubota U35, 3 827 h, 2 buckets, 24 et 42 po, traction en caoutchouc (rubber track).

Tag : 51K25627



Tracteur JD 8640, 1982, 3 893 h, 4 s. d'huile, PTO, hydro, pneus 20.8x38. En très bonne condition!!

Tag : 51J25623



Tracteur Landini Blizard 85, 1997, 6 637 h, 4RM, 2 s. huile arr., chargeur Al6 340, 3 fonctions.

Tag : 51L23809



Tracteur NH T6030, 2007, 1 703 h, 3 s. d'huile, pneus 18.4x38, 14.9x28. En excellente condition!!

Tag : 51N24602



Tracteur NH T2420, 574 h, 50 HP ou PTO, 2 s. huile arr., valve au centre joystick, trons. 12x12 inverseur hydro.

Tag : 51N24369



Tracteur NH TC45, 2001, 3 221 h, 4RM, trans. 12x12, 1 s. huile arr, joystick valve au centre.

Tag : 51N24369



McCormick F70XL, 2003, 4 011 h, verger, trans. Xtrashift, inverseur hydro. 2 s. huile arr.

Tag : 51M24566



Tracteur NH TS110A, 2006, 2 159 h, 3 s. d'huile, 18.4x38, 14.9x28. En excellente condition!!

Tag : 51N21128



Tracteur Agco DT180A, 2007, 4 100 h, trans. CVT, 4 s. d'huile elect. hydro, 20.8X42 double arr.

Tag : 51D24362



Tracteur Case IH MX210, 2006, 3182h, susp. avant, pneus neufs avant, full p.shift, 4 sorties d'huile, 480x46.

Tag : 51C23771



Faneur à foin Fella 10 toupies, travaille sur 40 pieds.

Tag : 60F23987



Presse à balles carrées NH BB940, 2001, chute hydraulique et kit d'acide. En très bonne condition!!

Tag : 62N25008



Faucheuse-conditionneuse NH 1431, 2001, rouleau à chevron, tête girondine.

Tag : 59N23001



Faucheuse-conditionneuse NH 1412, fieuu, 10 pieds 3 pouces.

Tag : 59N23854



Fourragère NH 900, pick-up foin et nez mais 824.

Tag : 65N23572



Souffleur à ensilage Case IH 600, cerceau recent, fond changé, bon état, prêt à partir.

Tag : 69I23047



Presse à balles rondes NH 848, à chaîne. Bonne condition.

Tag : 62N23458

12, route 122, Saint-Guillemme
 (sortie 170 Nord - Transcanadienne)
819 396-2185
 Sans frais 1 800 268-3088

3705, route 108
 Cookshire-Eaton
819 569-9611
 Sans frais 1 888 569-9611

1262, boul. Saint-Jean-Baptiste Ouest
 Sainte-Martine
450 427-0955
 Sans frais 1 888 873-5050



Tracteur Case IH MX120, 1998, 6230h, 3 sorties d'huile, 20.8x38, 480x28. Très bonne condition!!

Tag : 51C25291



Tracteur John Deere 6200, 4 200 h, 4RM, p.quad., inverseur, chargeur 640, 18.4x34.

Tag : 51J23797



Tracteur Valtra T120, 2006, 3 085 h, 4 s. d'huile, suspension av., pneus Michelin 18.4x38, 14.9x28. Comme Neuf!!

Tag : 51V25544

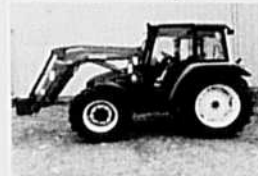


Tracteur NH T5115A, 2006, 5397 h, 95 HP, 4 s. huile, chargeur Alg Q55, pneus 18.4x38 et 380x28. Excellente condition!

Tag : 51N20426



Tracteur Case IH CX90, 1999, 6 343 h, 75 HP, chargeur Alg, pneus 18x4x34, 13.6x24. En excellente condition!



NH TL 100, 3 864 h, trans. 24/24, inverseur méca. 2 s. huile arr., chargeur 52LA, 18.4x34.

Tag : 51 N 23391



Landini 9880, 1993, 5 250 h, 90 HP, pneus 18.4x34 et 13.6x24, 3 s. d'huile. Bonne condition!

Tag : 51L24058



Presse à balles rondes NH BR740 A, 2006, à corde, cyl., pick-up large.

Tag : 62N23811



Presse à balles rondes NH 644, 4x5, cyl. sur pick-up.

Tag : 62N23601



Rétrochargeuse NH LB115B, 2004, pneus 16.9x24, 6 661 h, 2 buckets. En très bonne condition!!

Tag : 51N25483



Tracteur NH T5110, 2001, 8 376 h, chargeur Alg 940, benne, 2 s. d'huile, pneus 18.4x38, 14.9x28. En bonne condition!!

Tag : 51N25514



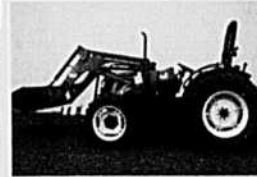
Tracteur Case IH 585, 2 854 h, chargeur Marchand, pneus 18.4x30, 11.2x24. 2 sorties d'huile.

Tag : 51C24682



Tracteur NH TC30, 2007, 629 h, 4RM, hydro, chargeur 7308, 1 sortie d'huile arrière.

Tag : 51N24586



Tracteur NH TN95A, 2006, 1 150 h, 2 sorties d'huile, renverse hydraulique au volant, chargeur NH 32LC avec benne.

Tag : 51N25506



Presse à balles carrées NH 315, lance-balles 70.

Tag : 62N23869



Presse New Holland 575, 1998. Comme neuve.

Tag : 57S5E



NH TC34, 1 105 h, super steer, cab. laurin, 1 s. huile arr. joystick valve au centre, souffleur av. et gratte arr.

Tag : 51N24371



Presse à balles rondes John Deere 582, 2004, excellente condition!

Tag : 62J24949



Presse à balles carrées NH 575, 1994, cylindre sur pick-up, tension hydroformatique.

Tag : 57S5che



Presse à balles carrées NH 570, avec lance-balles 72. Inspectée. Prête à partir.

Tag : 62N21993



Herse Kuhn Optimiser, 2008, 1 sortie d'huile arrière, arceau.

Tag : 53K23734



Presse à balles carrées New Holland 575, cylindre sur tonque, lance-balles 72.

Tag : 62N23217



Presse à balles carrées JD 348, lance-balles Kicker John deere. En bonne condition!

Tag : 62N24064



Faneur à foins Pottinger 6 toupies, travaille sur 8 mètres.

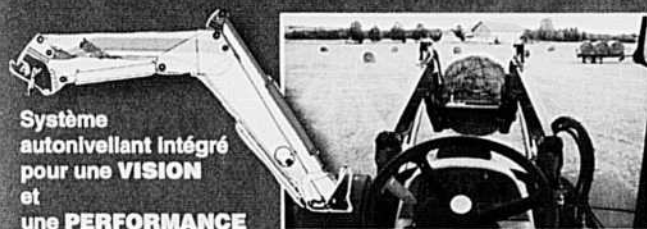
Tag : 60P23906

	TYPES D'OFFRES	PAGES		TYPES D'OFFRES	PAGES
Aventure chasse & pêche	A	12	Lyrco nutrition inc.	A	20
Belle-Ripe	A	22	Machinerie C.H.	U M	52-53
Bossé & Frère inc.	U M	45	Machinerie de ferme Kuhn	A	7
Champoux machineries inc.	U M	50	Massey Ferguson	A	2
Coffrage East-Wic	A	37	McCormick	A	55
Distributions D. Palardy	A	4	Meunerie Victo inc.	A	21
Embrayges Berniers inc.	A	9	Montréal Auto-Prix	A	13
Équipement Andrien Phaneuf	U M	47	MTI Canada	M	40
Équipement Inotrac	U M	50	Relevage Prodale inc.	A	54
Équipement Lambert inc.	A	24	Sequoia	A	42
Équipements Lazure & Riendeau inc.	U M	28-29	Service Agro-Mécanique	U M	44
Équipements Proulx & Raïche	U M	46	SG Ceresco	A	31
Fendt	A	56	Synagri	A	33
Jersey Québec	A	34	Unicoop	U M	48-49
La Compagnie Normand	A	10	Ventec Canada inc.	A	23
Les Entreprises André Leblanc & Fils	A	18			

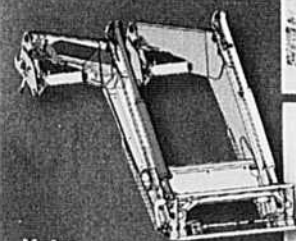
Pour une meilleure visibilité et rapidité...

STOLL

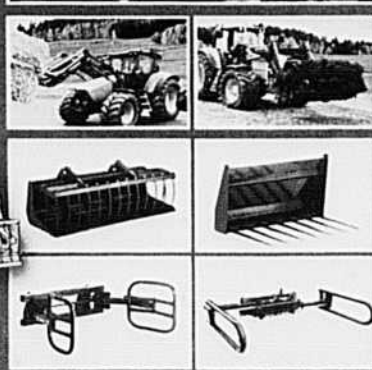
www.stollloaders.com



Système autonivellant intégré pour une VISION et une PERFORMANCE OPTIMUM



Votre CHARGEUR STOLL mérite aussi les OUTILS STOLL



RELEVAGE
PRODALE

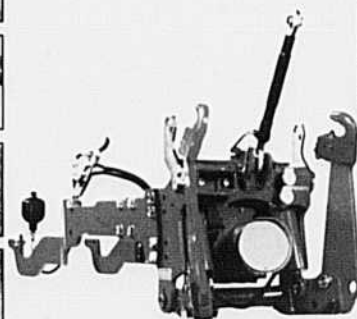
STOLL
Le Spécialiste du Chargeur



ZUIDBERG
FRONTLINE SYSTEMS

Prenez une longueur d'avance!

- Optimisez votre tracteur avec un relevage et prise de force frontale Zuidberg
- Capacité de relevage jusqu'à 6 000 kg
- Rotation de la prise de force en sens horaire et anti-horaire
- S'installe sur presque toutes les marques de tracteur



POUR INFORMATION

819 695.0345

INFO@PRODALE.CA

Venez voir de plus près la série

XTX

3 modèles 145 - 165 - 185

- Transmission à 8 vitesses Powershift sous charge, 4 gammes, donnant 32 vitesses avant et 24 arrière.
- Moteur McCormick de 6 cylindres, 24 valves, à injection électronique Common Rail de 6,7 L développe de 156 à 183 ch.



LA CABINE

La cabine à quatre montants offre une visibilité à 360° grâce aux grandes portes articulées sur le montant arrière, permettant au conducteur de descendre et monter aisément et en toute sécurité. La cabine est dotée de série de l'installation d'air conditionné, installée sur le plafond, de volant réglable et de siège pneumatique. Les intérieurs soignés style automobile et l'insonorisation parfaite augmentent le plaisir de conduire.

Financement

jusqu'à

3,9% 72 mois

**Voyez sans tarder votre concessionnaire
McCormick pour un essai**

L'Épiphanie
Machineries Forest inc.
450 588-5553

Coaticook
Service Agricole de l'Estrie inc.
819 849-4465

Normandin
Équipements JCL inc.
418 274-3372

La Sarre
Équipements Gélinas inc.
819 333-2481

Notre-Dame-du-Bon-Conseil
Machinerie Benoit & Frère inc.
819 336-2130

Québec
PRM inc.
418 663-1268

Saint-Clément
Les Équipements Sam inc.
418 963-2177

Saint-Eustache
Garage Bigras Tracteur inc.
450 473-1470

Saint-Norbert
Tracteurs A.Laramée inc.
450 836-3203

Saint-Rémi
Garage J.L. Lefrançois
450 454-4547

Saint-Victor
Garage Alain Bolduc
418 588-6891

Victoriaville
Équipe Ferme inc.
819 758-0633

Depuis 1831

McCORMICK

www.mccormickcanada.ca

Médaille d'argent pour Fendt sur l'Agritechnica 2013

La Société Agricole Allemande (DLG) et le jury décernent la médaille d'argent pour le nouveau système de couplage hydraulique respectueux de l'environnement et également très performant.

Ainsi les coupleurs 1/2" et 3/4" standards ou à faces planes (FFC) peuvent être vissés dans un bloc de couplage correspondant. Pour la première fois le client est en mesure d'échanger les coupleurs standards par des coupleurs à faces planes. L'alliance du bloc de couplage avec des coupleurs à faces planes assure une fonction de découplage sans perte d'huile, une minimisation des pertes de charge ainsi que de l'entrée de saletés dans le système hydraulique. Il est alors possible de coupler ou découpler sous pression tout en minimisant la perte d'huile.



Nouveau coupleur
hydraulique à face plate.
Un atout
avantageux pour vous.

La force du regroupement



3520, boul. Laurier Est
SAINT-HYACINTHE
1 866 615-5571
st-hyacinthe@groupezymac.com

1192, route 265 Nord
PARISVILLE
819 292-2000
parisville@groupezymac.com

775, rue Melançon
SAINT-BRUNO
Lac Saint-Jean
418 343-2033



2354, Rte Kennedy Sud
**SAINT-MARIE
DE BEAUCE**
418 387-3814



1 rue Thibault
WARWICK
819 358-2217



16, rang Saint-André
NAPIERVILLE
450 245-7499
1 866 218-2422



100, rue de Rotterdam
**SAINT-AUGUSTIN
DE-DESAURES**
Quebec
418 878-3000
1 800 463-6106



278, Ruisseau-des-Anges Sud
**SAINT-ROCH
DE-L'ACHIGAN**
450 588-2055
1 877 588-1055

200, Grande-Carrière
LOUISEVILLE
819 228-9494
1 888 848-4848



2440, rue Principale
**SAINT-JOSEPH
DE-LEPAGE**
Mont-Joli
418 775-3500



755, County, route 9
PLANTAGENET
Ontario
613 673-5129
1 888 755-3267

Vos concessionnaires

FENDT

163915